# REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2232

## tal-4 ta' Diċembru 2017

## li jerġa' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Vjetnam u li huma prodotti minn ċerti produtturi esportaturi fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u fil-Vjetnam u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawżi Magħquda C-659/13 u C-34/14

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE") u b'mod partikolari l-Artikolu 266 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ("ir-Regolament bażiku") ([1]), u b'mod partikolari l-Artikoli 9(4), 14(1) u (3) tiegħu,

Billi:

### A. PROĊEDURA

(1) Fit-23 ta' Marzu 2006, il-Kummissjoni adottat ir-Regolament (KE) Nru 553/2006 li jistabbilixxi miżuri antidumping provviżorji fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda ("żraben") li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ir-"RPĊ" jew "iċ-Ċina") u mill-Vjetnam (ir-"Regolament provviżorju") ([2]).

(2) Permezz tar-Regolament (KE) Nru 1472/2006 ([3]), il-Kunsill impona dazji antidumping definittivi għal sentejn u li jvarjaw bejn 9,7 % u 16,5 % fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda, li joriġinaw mill-Vjetnam u mir-RPĊ ("ir-Regolament (KE) Nru 1472/2006" jew "ir-Regolament ikkontestat").

(3) Permezz tar-Regolament (KE) Nru 388/2008 ([4]), il-Kunsill estenda l-miżuri antidumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tipi ta' żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-RPĊ għal importazzjonijiet ikkunsinjati mir-Reġjun Amministrattiv Speċjali ("RAS") tal-Macao, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mir-RAS tal-Macao u kemm jekk le.

(4) Wara rieżami tal-iskadenza mibdi fit-3 ta' Ottubru 2008 ([5]), il-Kunsill estenda ulterjorment il-miżuri antidumping għal 15-il xahar permezz tar-Regolament (UE) Nru 1294/2009 ([6]), jiġifieri sal-31 ta' Marzu 2011, meta l-miżuri skadew ("ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1294/2009").

(5) Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd u Risen Footwear (HK) Co Ltd, kif ukoll Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd ("l-applikanti") ikkontestaw ir-Regolament ikkontestat fil-Qorti tal-Prim'Istanza (issa: il-Qorti Ġenerali). Permezz tas-sentenzi tal-4 ta' Marzu 2010 fil-Kawża T-401/06 Brosmann Footwear (HK) *et*. vs il-Kunsill u tal-4 ta' Marzu 2010 fil-Kawżi Magħquda T-407/06 u T-408/06 Zhejiang Aokang Shoes u Wenzhou Taima Shoes vs il-Kunsill, il-Qorti Ġenerali rrifjutat dawk il-kontestazzjonijiet.

(6) L-applikanti appellaw minn dawn is-sentenzi. Fis-sentenzi tagħha tat-2 ta' Frar 2012 fil-Kawża C-249/10 P Brosmann Footwear (HK) *et*. vs il-Kunsill u tal-15 ta' Novembru 2012 fil-Kawża C-247/10 P Zhejiang Aokang Shoes vs il-Kunsill ("is-sentenzi Brosmann u Aokang"), il-Qorti tal-Ġustizzja annullat dawn is-sentenzi.

([1]) ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.
([2]) OJ L 98, 6.4.2006, p. 3.
([3]) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1472/2006 tal-5 ta' Ottubru 2006 jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' ċerti tipi ta' lbies għar-riġlejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u l-Vjetnam (ĠU L 275, 6.10.2006, p. 1).
([4]) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 388/2008 tad-29 ta' April 2008 li jestendi l-miżuri antidumping definittivi imposti mir-Regolament (KE) Nru 1472/2006 fuq importazzjonijiet ta' ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għal importazzjonijiet tal-istess prodott konsenjati mill-Makaw SAR, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Makaw SAR u kemm jekk le (ĠU L 117, 1.5.2008, p. 1).
([5]) ĠU C 251, 3.10.2008, p. 21.
([6]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (KE) Nru 1294/2009 tal-Kunsill tat-22 ta' Diċembru 2009 li jimponi dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li ġej mill-Vjetnam u li joriġina fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, kif estiż għal importazzjonijiet ta' ċertu tipi ta' xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda kkunsinnati mill-Makaw SAR, sew jekk dikjarati li joriġinaw fil-Makaw SAR sew jekk le, wara reviżjoni tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 (ĠU L 352, 30.12.2009, p. 1).

Hija sostniet li l-Qorti Ġenerali wettqet żball fil-liġi meta hija ddeċidiet li l-Kummissjoni ma kinitx meħtieġa li teżamina talbiet għal trattament ta' ekonomija tas-suq ("TES") skont l-Artikolu 2(7)(b) u (c) tar-Regolament bażiku minn negozjanti mhux inklużi fil-kampjun (il-paragrafu 36 tas-sentenza fil-Kawża C-249/10 P u l-paragrafu 29 u 32 tas-sentenza fil-Kawża C-247/10 P).

(7) Il-Qorti mbagħad tat sentenza hi stess fuq din il-kwistjoni. Hija ddeċidiet li "*il-Kummissjoni kellha teżamina t-talbiet dokumentati li l-appellanti ppreżentawlha fuq il-bażi tal-Artikolu 2(7)(b) u (c) tar-Regolament bażiku sabiex jibbenefikaw minn SES fil-kuntest tal-proċedura antidumping prevista mir-Regolament kontenzjuż. Barra minn hekk għandu jiġi kkonstatat li mhuwiex esklużi li eżami bħal dan kien iwassal għall-impożizzjoni, fir-rigward tagħhom, ta' dazju antidumping definittiv differenti mid-dazju ta' 16,5 % li huwa applikabbli fir-rigward tagħhom bis-saħħa tal-Artikolu 1(3) tar-Regolament ikkontestat. Fil-fatt, minn din l-istess dispożizzjoni jirriżulta li dazju antidumping definittiv ta' 9,7 % ġie impost fir-rigward tal-operatur uniku taċ-Ċina li jidher fil-kampjun li kiseb is-SES. Issa, hekk kif jirriżulta mill-punt 38 tas-sentenza preżenti, kieku l-Kummissjoni kienet ikkonstatat li l-kundizzjonijiet ta' ekonomija tas-suq kienu jipprevalu wkoll għall-appellanti, dawn tal-aħħar, meta l-kalkolu ta' marġni tad-dumping individwali ma kienx possibbli, kellhom jibbenefikaw ukoll minn din l-aħħar imsemmija rata*" (il-paragrafu 42 tas-sentenza fil-Kawża C-249/10 P u l-paragrafu 36 tas-sentenza fil-Kawża C-247/10 P).

(8) B'konsegwenza ta' dan, hija annullat ir-Regolament ikkontestat sa fejn dan jirrigwarda lill-applikanti kkonċernati.

(9) F'Ottubru 2013, il-Kummissjoni, permezz ta' avviż ippubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ([1]), ħabbret li kienet iddeċidiet li tissokta l-proċediment antidumping fil-punt eżatt li fih saret l-illegalità, u li kienet se teżamina jekk il-kundizzjonijiet tal-ekonomija tas-suq ipprevalewx għall-applikanti fil-perjodu mill-1 ta' April 2004 sal-31 ta' Marzu 2005. L-avviż stieden lill-partijiet interessati sabiex jippreżentaw ruħhom u juru min huma.

(10) F'Marzu 2014, il-Kunsill, permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/149/UE ([2]), irrifjuta l-proposta tal-Kummissjoni li jiġi adottat Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li jerġa' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u prodotti minn Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co. Ltd u Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd u ttermina l-proċedimenti fir-rigward ta' dawk il-produtturi. Il-Kunsill kien tal-fehma li l-importaturi, peress li kienu xtraw żraben mingħand dawk il-produtturi esportaturi, li għalihom id-dazji doganali rilevanti kienu ġew rimborżati mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fuq il-bażi tal-Artikolu 236 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/1992 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità ([3]) (il-"Kodiċi Doganali tal-Komunità"), kisbu aspettattivi leġittimi fuq il-bażi tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament ikkontestat, li kien għamel id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, u b'mod partikolari l-Artikolu 221 tiegħu, applikabbli għall-ġbir tad-dazji.

(11) Tliet importaturi tal-prodott ikkonċernat, C&J Clark International Ltd ("Clark"), Puma SE ("Puma") u Timberland Europe B.V. ("Timberland") ("l-importaturi kkonċernati") ikkontestaw il-miżuri antidumping fuq importazzjonijiet ta' ċertu lbies għar-riġlejn miċ-Ċina u mill-Vjetnam u invokaw il-ġurisprudenza msemmija fil-premessi minn (5) sa (7) quddiem il-Qrati nazzjonali tagħhom, li rreferew il-kwistjoni lill-Qorti tal-Ġustizzja għal deċiżjoni preliminari.

(12) Fl-4 ta' Frar 2016, fil-Kawżi Magħquda C-659/13 C&J Clark International Limited u C-34/14 Puma SE ([4]), il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1472/2006 u (UE) Nru 1294/2009 bħala invalidi sa fejn il-Kummissjoni Ewropea ma eżaminatx it-talbiet għal TES u għal trattament individwali ("TI") ippreżentati mill-produtturi esportaturi fir-RPĊ u l-Vjetnam li ma kinux inklużi fil-kampjun ("is-sentenzi"), kuntrarji għar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 2(7)(b) u 9(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ([5]).

(13) Rigward il-Kawża C-571/14, Timberland Europe, il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet fil-11 ta' April 2016 li tħassar il-kawża mir-reġistru fuq talba tal-qorti nazzjonali tar-rinviju.

([1]) ĠU C 295, 11.10.2013, p. 6.
([2]) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2014/149/UE tat-18 ta' Marzu 2014 li tirrifjuta l-proposta għal Regolament ta' Implimentazzjoni li jerġa' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u prodotti minn Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd u Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd, ĠU L 82, 20.3.2014, p. 27.
([3]) ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.
([4]) ĠU C 106, 21.3.2016, p. 2.
([5]) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea, ĠU L 56, 6.3.1996, p. 1.

(14) L-Artikolu 266 tat-TFUE jistipula li l-istituzzjonijiet iridu jieħdu l-miżuri neċessarji biex jikkonformaw mas-sentenzi tal-Qorti. Fil-każ ta' annullament ta' att adottat mill-istituzzjonijiet fil-kuntest ta' proċedura amministrattiva, bħall-antidumping, il-konformità mas-sentenza tal-Qorti tikkonsisti fis-sostituzzjoni tal-att annullat b'att ġdid, li fih l-illegalità identifikata mill-Qorti tiġi eliminata ([1]).

(15) Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti, il-proċedura għas-sostituzzjoni tal-att annullat tista' tissokta fil-punt eżatt li fih saret l-illegalità ([2]). Dan jimplika b'mod partikolari li, f'sitwazzjoni fejn att li jikkonkludi proċedura amministrattiva jiġi annullat, l-annullament mhux neċessarjament jaffettwa l-atti preparatorji, bħall-ftuħ tal-proċedura antidumping. F'sitwazzjoni fejn regolament li jimponi miżuri definittivi ta' antidumping jiġi annullat, dan ifisser li wara l-annullament il-proċedura antidumping tkun għadha miftuħa, għaliex l-att li jikkonkludi l-proċediment antidumping ikun għeb mill-ordni legali tal-Unjoni ([3]), ħlief jekk l-illegalità tkun saret fl-istadju tal-ftuħ.

(16) Minbarra l-fatt li l-istituzzjonijiet ma eżaminawx it-talbiet għal TES u TI li ġew ippreżentati minn produtturi esportaturi fir-RPĊ u l-Vjetnam li ma kinux inklużi fil-kampjun, il-konklużjonijiet l-oħra kollha tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1472/2006 u (UE) Nru 1294/2009 jibqgħu validi.

(17) F'dan il-każ, l-illegalità saret wara l-ftuħ. Għalhekk, il-Kummissjoni ddeċidiet li tissokta b'dan il-proċediment antidumping li kien għadu miftuħ wara s-sentenzi fil-punt eżatt li fih saret l-illegalità u li teżamina jekk kinux jipprevalu l-kundizzjonijiet tal-ekonomija tas-suq għall-produtturi esportaturi kkonċernati għall-perjodu mill-1 ta' April 2004 sal-31 ta' Marzu 2005, li kien il-perjodu ta' investigazzjoni ("il-perjodu ta' investigazzjoni"). Il-Kummissjoni eżaminat ukoll, fejn xieraq, jekk il-produtturi esportaturi kkonċernati kinux jikkwalifikaw għal TI f'konformità mal-Artikolu 9(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 ([4]) (ir-"Regolament bażiku qabel ġie emendat") ([5]).

(18) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1395 ([6]), il-Kummissjoni reġgħet imponiet dazju antidumping definittiv u ġabret b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' Clark u Puma ta' ċertu żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw fir-RPĊ u prodotti minn tlettax-il produttur esportatur Ċiniż li ppreżentaw talbiet għal TES u għal TI, iżda li ma kinux ġew inklużi fil-kampjun.

(19) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 ([7]), il-Kummissjoni reġgħet imponiet dazju antidumping definittiv u ġabret b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' Clark, Puma u Timberland ta' ċertu żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mill-Vjetnam u prodotti minn ċerti produtturi esportaturi Vjetnamiżi li ppreżentaw talbiet għal TES u għal TI, iżda li ma kinux ġew inklużi fil-kampjun.

---

([1]) Il-Kawżi Magħquda 97, 193, 99 u 215/86 *Asteris AE u oħrajn u r-Repubblika Ellenika vs il-Kummissjoni* [1988] Ġabra 2181, paragrafi 27 u 28.

([2]) Il-Kawża C-415/96 Spanja vs il-Kummissjoni [1998] Ġabra I-6993, il-paragrafu 31; Il-Kawża C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques vs Il-Kunsill* [2000] I-8147, il-paragrafi 80 sa 85; Il-Kawża T-301/01 *Alitalia vs il-Kummissjoni* [2008] II-1753, il-paragrafi 99 u 142; Il-Kawżi Magħquda T-267/08 u T-279/08 *Région Nord-Pas-de-Calais vs il-Kummissjoni* [2011] II-0000, il-paragrafu 83.

([3]) Il-Kawża C-415/96 Spanja vs il-Kummissjoni [1998] Ġabra I-6993, il-paragrafu 31; Il-Kawża C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques vs il-Kunsill* [2000] I-8147, il-paragrafi 80 sa 85.

([4]) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51).

([5]) Ir-Regolament (KE) Nru 1225/2009 ġie emendat sussegwentement bir-Regolament (UE) Nru 765/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2012 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ĠU L 237, 3.9.2012, p. 1–2. Skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 765/2012, l-emendi introdotti b'dak ir-Regolament emendatorju japplikaw biss għal investigazzjonijiet mibdija wara d-dħul fis-seħħ ta' dak ir-Regolament. Madankollu, l-investigazzjoni attwali nbdiet fis-7 ta' Lulju 2005 (ĠU C 166, 7.7.2005, p. 14).

([6]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1395 tat-18 ta' Awwissu 2016 li jerġa' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' ċerti tipi ta' lbies għar-riġlejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u magħmula minn Buckinghan Shoe Mfg Co., Ltd, Buildyet Shoes Mfg., DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd, Dongguan Stella Footwear Co Ltd, Dongguan Taiway Sports Goods Limited, Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co., Jianle Footwear Industrial, Sihui Kingo Rubber Shoes Factory, Synfort Shoes Co. Ltd, Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd, Wei Hao Shoe Co. Ltd, Wei Hua Shoe Co. Ltd, Win Profile Industries Ltd, u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawżi Magħquda C-659/13 u C-34/14 (ĠU L 225, 19.8.2016, p. 52).

([7]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1647 tat-13 ta' Settembru 2016 li jimponi mill-ġdid dazju antidumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti lbies għar-riġlejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw fil-Vjetnam u li huma prodotti minn Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co., Ltd, Lac Ty Co., Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co. Ltd, Freetrend Industrial Ltd u l-kumpanija relatata magħha Freetrend Industrial A (Vietnam) Co., Ltd, Fulgent Sun Footwear Co., Ltd, General Shoes Ltd, Golden Star Co., Ltd, Golden Top Company Co., Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd, Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co., Ltd, u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawżi Magħquda C-659/13 u C-34/14 (ĠU L 245, 14.9.2016, p. 16).

(20) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1731 ([1]), il-Kummissjoni reġgħet imponiet dazju antidumping definittiv u ġabret b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' Puma u Timberland ta' ċerti tipi ta' lbies għar-riġlejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u prodotti minn produttur esportatur wieħed fil-Vjetnam u minn żewġ produtturi esportaturi fir-RPĊ li ppreżentaw talbiet għal TES u għal TI, iżda li ma kinux ġew inklużi fil-kampjun.

(21) Il-validità tar-Regolament (UE) 2016/1395, ir-Regolament (UE) 2016/1647 u r-Regolament (UE) 2016/1731 ġiet ikkontestata minn Puma u Timberland quddiem il-Qorti Ġenerali fil-Kawżi T-781/16 Puma *et* vs il-Kummissjoni u T-782/16 Timberland Europe vs il-Kummissjoni. Barra minn hekk, il-validità tar-Regolament (UE) 2016/1395 ġiet ikkontestata wkoll fil-Qorti Ġenerali minn Clark fil-Kawżi T-790/16 C & J Clark International vs il-Kummissjoni u T-861/16C & J Clark International vs il-Kummissjoni.

(22) Fid-dawl tal-implimentazzjoni tas-sentenza fil-Kawżi Magħquda C-659/13 C & J Clark International Limited u C-34/14 Puma SE msemmija fil-premessa (12), il-Kummissjoni adottat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223 li jistabbilixxi proċedura għall-valutazzjoni ta' ċerti talbiet għal trattament ta' ekonomija tas-suq u għal trattament individwali li saru minn produtturi esportaturi miċ-Ċina u mill-Vjetnam, u li jimplimentaw is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawżi Magħquda C-659/13 u C-34/14 ([2]). Fl-Artikolu 1 ta' dak ir-Regolament, il-Kummissjoni tat struzzjoni lill-awtoritajiet doganali nazzjonali biex jibagħtu t-talbiet kollha għar-rimborż tad-dazji antidumping definittivi mħallsa fuq l-importazzjonijiet ta' żraben li joriġinaw fiċ-Ċina u fil-Vjetnam magħmula minn importaturi abbażi tal-Artikolu 236 tal-Kodiċi Doganali Komunitarju u abbażi tal-fatt li produttur esportatur mhux fil-kampjun kien talab għal TES jew TI fl-investigazzjoni li wasslet għall-impożizzjoni tal-miżuri definittivi permezz tar-Regolament (KE) Nru 1472/2006 ("l-investigazzjoni oriġinali"). Il-Kummissjoni għandha tivvaluta t-talba rilevanti għal TES jew TI u timponi mill-ġdid ir-rata ta' dazju xierqa. Abbażi ta' dan, jenħtieġ li l-awtoritajiet doganali nazzjonali sussegwentement jieħdu deċiżjoni dwar it-talba għal ħlas lura u remissjoni tad-dazji antidumping.

(23) Wara notifika mingħand l-awtoritajiet doganali Franċiżi f'konformità ma-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223, il-Kummissjoni identifikat żewġ produtturi esportaturi Ċiniżi li pprovdew talbiet għal TES u għal TI fl-investigazzjoni oriġinali, iżda li ma kinux ġew inklużi fil-kampjun. Ġie identifikat produttur esportatur ieħor li kien fornitur ta' Deichmann, importatur Ġermaniż li kkontesta l-ħlas ta' dazji. B'konsegwenza ta' dan, il-Kummissjoni analizzat il-formola ta' talbiet għal TES u TI mingħand dawn it-tliet produtturi esportaturi Ċiniżi.

(24) B'riżultat ta' dan ta' hawn fuq, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2257 ([3]), il-Kummissjoni imponiet mill-ġdid dazju antidumping definittiv u ġabret b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq importazzjonijiet ta' ċerti żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u prodotti minn tliet produtturi esportaturi li kienu ppreżentaw talbiet għal TES u TI iżda li ma kinux ġew inklużi fil-kampjun.

(25) F'konformità mal-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223, l-awtoritajiet doganali tar-Renju Unit ("UK"), tal-Belġju ("BE") u tal-Iżvezja ("SE") innotifikaw lill-Kummissjoni bit-talbiet għal rimborż tal-importaturi fit-12 ta' Lulju 2016 (UK), fit-13 ta' Lulju 2016 (BE) u fis-26 ta' Lulju 2016 (SE). B'riżultat ta' dawn in-notifiki, il-Kummissjoni analizzat formoli ta' talbiet TES u TI minn dsatax-il produttur esportatur u, permezz tar-Regolament (UE) 2017/423 ([4]), imponiet mill-ġdid dazju antidumping definittiv u ġabret b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' ċerti tipi ta' żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-RPĊ u mill-Vjetnam u prodotti minn dawn id-dsatax-il produttur esportatur.

---

([1]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1731 tat-28 ta' Settembru 2016 li jerġa' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tipi ta' lbies għar-riġlejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Vjetnam u ffabbrikati minn General Footwear Ltd (iċ-Ċina), Diamond Vietnam Co Ltd u TY Hung Footgearmex/Footwear Co. Ltd u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawżi magħquda C-659/13 u C-34/14 (ĠU L 262, 29.9.2016, p. 4).

([2]) ĠU L 41, 18.2.2016, p. 3.

([3]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2257 tal-14 ta' Diċembru 2016 li jimponi mill-ġdid dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tipi ta' xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u manifatturati minn Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd., Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd. u Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd. u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawżi magħquda C-659/13 u C-34/14 (ĠU L 340I, 15.12.2016, p. 1).

([4]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/423 tad-9 ta' Marzu 2017 li jerġa' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' ċerti tipi ta' żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Vjetnam u magħmula minn Fujian Viscap Shoes Co. Ltd, Vietnam Ching Luh Shoes Co. Ltd, Vinh Thong Producing-Trading-Service Co. Ltd, Qingdao Tae Kwang Shoes Co. Ltd, Maystar Footwear Co. Ltd, Lien Phat Company Ltd, Qingdao Sewon Shoes Co. Ltd, Panyu Pegasus Footwear Co. Ltd, PanYu Leader Footwear Corporation, Panyu Hsieh Da Rubber Co. Ltd, An Loc Joint Stock Company, Qingdao Changshin Shoes Company Limited, Chang Shin Vietnam Co. Ltd, Samyang Vietnam Co. Ltd, Qingdao Samho Shoes Co. Ltd, Min Yuan, Chau Giang Company Limited, Foshan Shunde Fong Ben Footwear Industrial Co. Ltd, u Dongguan Texas Shoes Limited Co. u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawżi Maqgħuda C-659/13 u C-34/14 (ĠU L 64, 10.3.2017, p. 72).

(26) Matul l-investigazzjoni msemmija hawn fuq, permezz ta' kummenti magħmula minn bosta partijiet interessati wara d-divulgazzjoni, ħames kumpaniji/gruppi ta' kumpaniji addizzjonali ġew identifikati li kienu jew huma stess jew permezz ta' produttur esportatur Ċiniż jew Vjetnamiż ressqu formola ta' talba għal TES u għal IT matul l-investigazzjoni oriġinali, iżda li ma ġewx inklużi fil-kampjun u li ma ġew ivvalutati fl-ebda eżerċizzju ta' implimentazzjoni preċedenti. Dawn il-kumpaniji kienu elenkati fl-Anness VI tar-Regolament (UE) 2017/423 u kienu parti minn erba' gruppi ta' kumpaniji.

(27) Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni identifikat erba' gruppi ta' kumpaniji li flimkien huma magħmula minn seba' kumpaniji individwali li kienu produtturi esportaturi Ċiniżi jew Vjetnamiżi li ma ġewx inklużi fil-kampjun fl-investigazzjoni oriġinali u vvalutat il-formoli ta' talba għal TES u għal TI ppreżentati minn dawn il-kumpaniji matul l-investigazzjoni oriġinali. B'riżultat ta' dan, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1982 ([1]), il-Kummissjoni imponiet mill-ġdid dazju antidumping definittiv u ġabret b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tipi ta' żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u prodotti minn dawn il-produtturi esportaturi li kienu ppreżentaw talbiet għal TES u għal TI iżda li ma kinux ġew inklużi fil-kampjun.

(28) Barra minn hekk, fl-Artikolu 3 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423, il-Kummissjoni ssospendiet b'mod temporanju l-valutazzjoni tas-sitwazzjoni tal-kumpaniji elenkati fl-Anness III tiegħu sakemm l-importatur li qed jitlob rimborż mingħand l-awtoritajiet doganali nazzjonali jkun informa lill-Kummissjoni bl-ismijiet u l-indirizzi tal-produtturi esportaturi kkonċernati li mingħandhom in-negozjanti jkunu akkwistaw iż-żraben. Fil-fatt, filwaqt li l-Kummissjoni tqis li l-oneru tal-provi għall-identifikazzjoni tal-produtturi esportaturi rilevanti fiċ-Ċina u/jew fil-Vjetnam jaqa' fuq l-importaturi li qed jitolbu rimborż tad-dazji antidumping imħallsa, irrikonoxxiet ukoll li jaf mhux l-importaturi kollha li xtraw iż-żraben mingħand in-negozjanti kienu konxji mill-ħtieġa li jinfurmaw lill-Kummissjoni bl-ismijiet tal-produtturi esportaturi mingħand min dawk in-negozjanti akkwistaw iż-żraben tagħhom. Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkuntattjat speċifikament lill-importaturi kollha kkonċernati min-notifiki tar-Renju Unit, tal-Belġju u tal-Iżvezja u stednithom jipprovdu l-informazzjoni neċessarja, jiġifieri l-ismijiet u l-indirizzi tal-produtturi esportaturi fir-RPĊ u fil-Vjetnam sa skadenza speċifikata.

(29) B'konsegwenza ta' dan, tliet importaturi, jiġifieri Pentland Brands Ltd., Puma UK Ltd. u Deichmann Shoes UK Ltd. ipprovdew l-ismijiet u l-indirizzi tal-fornituri rispettivi tagħhom fiċ-Ċina u/jew fil-Vjetnam fit-18 ta' April 2017 (Puma UK Ltd.), fis-27 ta' April 2017 (Pentland Brands Ltd.) u fil-15 ta' Mejju 2017 (Deichmann Shoes UK Ltd.), rispettivament.

(30) Fis-7 ta' April 2017, f'konformità mal-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223, l-awtoritajiet doganali tal-Ġermanja nnotifikaw lill-Kummissjoni bit-talbiet għal rimborż tal-importaturi fl-Unjoni u pprovdew dokumenti ta' sostenn. Fl-20 ta' Ġunju 2017, l-awtoritajiet doganali tal-Ġermanja bagħtu *addendum* għan-notifika oriġinali tagħhom u nnotifikaw lill-Kummissjoni b'talbiet addizzjonali tal-importaturi.

(31) Fit-23 ta' Mejju 2017, f'konformità mal-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223, l-awtoritajiet doganali tan-Netherlands innotifikaw lill-Kummissjoni bit-talbiet għal rimborż tal-importaturi fl-Unjoni u pprovdew dokumenti ta' sostenn. Fil-21 ta' Lulju 2017, l-awtoritajiet doganali tan-Netherlands bagħtu *addendum* għan-notifika oriġinali tagħhom u nnotifikaw lill-Kummissjoni b'talbiet addizzjonali tal-importaturi.

(32) B'riżultat ta' dan, il-Kummissjoni rċeviet ismijiet u indirizzi li b'kollox jammontaw għal 600 kumpanija li kienu rrapportati bħala fornituri taż-żraben fir-RPĊ u fil-Vjetnam.

(33) Għal 431 minn dawn il-kumpaniji (elenkati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament), il-Kummissjoni ma għandhiex rekord li dawn il-kumpaniji ppreżentaw xi formola ta' talba għal TES jew għal TI fl-investigazzjoni oriġinali. Dawn il-kumpaniji lanqas ma kienu kapaċi juru li huma kkollegati ma' xi produttur esportatur Ċiniż jew Vjetnamiż li kien ippreżenta talba għal TES/TI fl-investigazzjoni oriġinali.

([1]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1982 tal-31 ta' Ottubru 2017 li jimponi mill-ġdid dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tipi ta' żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Vjetnam u prodotti minn Dongguan Luzhou Shoes Co. Ltd, Dongguan Shingtak Shoes Co. Ltd, Guangzhou Dragon Shoes Co. Ltd, Guangzhou Evervan Footwear Co. Ltd, Guangzhou Guangda Shoes Co. Ltd, Long Son Joint Stock Company u Zhaoqing Li Da Shoes Co., Ltd, u li jimplimenta s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawżi Magħquda C-659/13 u C-34/14 (OJ L 285, 1.11.2017, p. 14).

(34) Mill-kumpaniji li jifdal, 19-il produttur esportatur diġà kienu vvalutati b'mod individwali jew bħala parti minn grupp ta' kumpaniji magħżul fil-kampjun ta' produtturi esportaturi Ċiniżi jew Vjetnamiżi fil-kuntest tal-investigazzjoni oriġinali (elenkati fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament). Peress li l-ebda waħda minn dawn il-kumpaniji ma rċeviet rata ta' dazju individwali, japplika dazju għar-RPĊ ta' 16,5 %, jew ta' 10 % għall-Vjetnam, għall-importazzjonijiet ta' żraben minn dawn il-kumpaniji rispettivament. Dawn ir-rati ma ġewx affettwati mis-sentenza msemmija fil-premessa (12).

(35) Mill-kumpaniji li jifdal, 72 produttur esportatur (elenkati fl-Anness V ta' dan ir-Regolament) kienu diġà ġew ivvalutati b'mod individwali jew inkella bħala parti minn grupp ta' kumpaniji fil-kuntest tal-implimentazzjoni tas-sentenza msemmija fil-premessa (12): jiġifieri fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/149/UE jew fir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395, (UE) 2016/1647, (UE) 2016/1731, (UE) 2016/2257 u (UE) 2017/1982 rispettivament.

(36) Il-kumpaniji jew il-gruppi ta' kumpaniji vvalutati permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/149/UE ma kienu ġew soġġetti għall-ebda impożizzjoni mill-ġdid ta' dazju antidumping, kif imsemmi fil-premessa (10), fuq il-bażi li kien diġà sar ir-rimborż tad-dazji lil dawn il-kumpaniji u b'hekk kien hemm aspettattivi leġittimi minnaħa tagħhom li mhux se jiġu imposti mill-ġdid. Min-naħa l-oħra, jenħtieġ li t-talbiet għar-rimborż tal-importaturi fl-Unjoni relatati ma' kumpaniji jew ma' gruppi ta' kumpaniji vvalutati permezz tar-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395, (UE) 2016/1647, (UE) 2016/1731, (UE) 2016/2257 u (UE) 2017/1982, ma jingħatawx. Dan għaliex dawn l-importaturi jinsabu f'sitwazzjoni legali differenti minn dawk ivvalutati permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/149/UE, speċjalment għax ma kisbu l-ebda aspettattiva leġittima.

(37) Is-70 kumpanija li kien għad fadal (elenkati fl-Anness II tar-Regolament) kienu produtturi esportaturi Ċiniżi jew Vjetnamiżi li ma ġewx inklużi fil-kampjun fl-investigazzjoni oriġinali u li kienu ppreżentaw formola ta' talba għal TES/TI. Il-Kummissjoni għalhekk ivvalutat it-talbiet għal TES u għal TI provduti mingħand dawn il-kumpaniji.

(38) Fil-qosor, f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni vvalutat il-formoli ta' talba għal TES/TI ta': Aiminer Leather Products Co., Ltd, Best Health Ltd., Best Run Worldwide Co. Ltd, Bright Ease Shoe Factory, Cambinh Shoes Company, Dong Anh Footwear Joint Stock Company, Dong Guan Bor Jiann Footwear Co., Ltd, Dongguan Hongguo Shoes Co. Ltd., Freetrend Industrial Ltd, Freeview Company Ltd, Dongguan Hopecome Footwear Co Ltd, Dongguan Houjie Baihou Hua Jian Footwear Factory, Dongguan Qun Yao Shoe Co., Ltd, Dongyi Shoes Co., Ltd, Doozer (Fujian) Shoes Co., Ltd, Emperor (VN) Co., Ltd, Everlasting Industry Co., Ltd, Fu Jian Ching Luh Shoes Co., Ltd, Fu Jian Lion Score Sport Products Co., Ltd, Fujian Footwear & Headgear Import & Export (Holdings) Co., Ltd, Fujian Jinjiang Guohui Footwear & Garment Co., Ltd, Gan Zhou Hua Jian International Footwear Co., Ltd, Golden Springs Shoe Co., Ltd, Haiduong Shoes Stock Company, Hangzhou Forever Shoes Factory, Hua Jian Industrial Holding Co., Ltd, Huu Nghi Danang Company, Hwa Seung Vina Co., Ltd, Jason Rubber Works Ltd, Jinjiang Hengdali Footwear Co., Ltd, Jinjiang Xiangcheng Footwear and Plastics Co., Ltd, JinJiang Zhenxing Shoes & Plastic Co., Ltd, Juyi Group Co., Ltd, K Star Footwear Co., Ltd, Kangnai Group Wenzhou Lucky Shoes and Leather Co., Ltd, Khai Hoan Footwear Co., Ltd, Lian Jiang Ching Luh Shoes Co., Ltd, Li-Kai Shoes Manufacturing Co., Ltd, New Star Shoes Factory, Ngoc Ha Shoe Company, Nhi Hiep Transportation Construction Company Limited, Ophelia Shoe Co., Ltd, Ormazed Shoes (Zhao Qing City) Ltd, Ormazed Shoes Ltd (Dong Guan) Ltd, Pacific Joint - Venture Company, Phuc Yen Shoes Factory, Phuha Footwear Enterprise, Phuhai Footwear Enterprise, Phulam Footwear Joint Stock Company, Putian Dajili Footwear Co., Ltd, Right Rich Development VN Co., Ltd, Saigon Jim Brother Corporation, Shenzhen Harson Shoes Ltd, Shunde Sunrise (II) Footwear Co., Ltd, Splendour Enterprise Co., Ltd, Stellar Footwear Co., Ltd, Sung Hyun Vina Co., Ltd, Synco Footwear Ltd, Thai Binh Shoes Joint Stock Company, Thang Long Shoes Company, Thanh Hung Co, Ltd, Thuy Khue Shoes Company Ltd, Truong Loi Shoes Company Limited, Wenzhou Chali Shoes Co, Ltd, Wenzhou Dibang Shoes Co., Ltd, Wenzhou Gold Emperor Shoes Co., Ltd, Xiamen Sunchoose Import & Export Co., Ltd, Xingtaiy Footwear Industry & Commerce Co., Ltd, Zhuhai Shi Tai Footwear Company Limited, u Zhuhai Shun Tai Footwear Company Limited.

## B. **IMPLIMENTAZZJONI TAS-SENTENZI TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA FIL-KAWŻI MAGĦQUDA C-659/13 U C-34/14 GĦALL-IMPORTAZZJONIJIET MIĊ-ĊINA U MILL-VJETNAM**

(39) Il-Kummissjoni għandha l-possibbiltà li tirrimedja l-aspetti tar-Regolament ikkontestat li wasslu għall-annullament tiegħu, filwaqt li ma tbiddilx il-partijiet tal-valutazzjoni li ma kinux affettwati mis-sentenza ([1]).

(40) Dan ir-Regolament ifittex li jirrimedja l-aspetti tar-Regolament ikkontestat li nstab li huma inkonsistenti mar-Regolament bażiku, u li għalhekk wasslu għad-dikjarazzjoni ta' invalidità f'dak li jirrigwarda l-produtturi esportaturi msemmija fil-premessa (30).

([1]) Il-Kawża C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques vs il-Kunsill*, ECLI:EU:C:2000:531, il-paragrafi minn 80 sa 85.

(41) Il-konklużjonijiet kollha l-oħra magħmula fir-Regolament ikkontestat u fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1294/2009, li ma ġewx iddikjarati invalidi mill-Qorti, jibqgħu validi u huma hawnhekk inkorporati f'dan ir-Regolament.

(42) Għaldaqstant, il-premessi li ġejjin huma limitati għall-valutazzjoni l-ġdida meħtieġa għall-konformità mas-sentenzi tal-Qorti.

(43) Il-Kummissjoni eżaminat jekk it-TES jew it-TI kinux prevalenti għall-prodotturi esportaturi kkonċernati msemmija fil-premessa (38) li ppreżentaw talbiet għal TES/TI għall-perjodu ta' investigazzjoni. L-iskop ta' din il-konstatazzjoni huwa li jkun aċċertat sa fejn l-importaturi kkonċernati huma intitolati li jirċievu ħlas lura ta' dazju antidumping imħallas fir-rigward ta' dazji antidumping imħallsa fuq esportazzjonijiet ta' dawn il-fornituri.

(44) Jekk l-analiżi tiżvela li t-TES kellu jingħata lill-prodotturi esportaturi kkonċernati li l-esportazzjonijiet tagħhom kienu soġġetti għad-dazju antidumping imħallas mill-importaturi kkonċernati, trid tiġi attribwita rata ta' dazju individwali lil dak il-produttur esportatur u l-ħlas lura tad-dazju jkun limitat għal ammont li jikkorrispondi għad-differenza bejn id-dazju mħallas u r-rata ta' dazju individwali, jiġifieri, fil-każ ta' importazzjonijiet miċ-Ċina, id-differenza bejn 16,5 %, u d-dazju impost fuq l-unika kumpanija esportatriċi fil-kampjun li kisbet TES, jiġifieri 9,7 %; u fil-każ ta' importazzjonijiet mill-Vjetnam, id-differenza bejn 10 % u r-rata ta' dazju individwali kkalkulata għall-produttur esportatur ikkonċernat, jekk ikun hemm.

(45) Jekk l-analiżi tiżvela li t-TI kellu jingħata lil produttur esportatur li għalih it-TES ġie rrifjutat, rata ta' dazju individwali trid tiġi attribwita lill-produttur esportatur ikkonċernat u l-ħlas lura tad-dazju jkun limitat għal ammont li jikkorrispondi għad-differenza bejn id-dazju mħallas, jiġifieri, fil-każ ta' importazzjonijiet miċ-Ċina 16,5 % u fil-każ ta' importazzjonijiet mill-Vjetnam 10 %, u d-dazju individwali kkalkulat għall-produttur esportatur ikkonċernat, jekk ikun hemm.

(46) Min-naħa l-oħra, f'każ li l-analiżi ta' tali talbiet tat-TES u tat-TI tiżvela li kemm it-TES kif ukoll it-TI għandhom jiġu miċħuda, ma jista' jingħata l-ebda ħlas lura ta' dazji antidumping.

(47) Kif spjegat fil-premessa (12), il-Qorti tal-Ġustizzja annullat ir-Regolament ikkontestat u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1294/2009 fir-rigward tal-esportazzjonijiet ta' ċertu żraben minn ċerti prodotturi esportaturi Ċiniżi u Vjetnamiżi, għaliex il-Kummissjoni ma eżaminatx it-talbiet għal TES u għal TI ppreżentati minn dawn il-prodotturi esportaturi.

(48) Għaldaqstant, il-Kummissjoni eżaminat it-talbiet għal TES u għal TI tal-prodotturi esportaturi kkonċernati biex tistabbilixxi r-rata tad-dazju applikabbli għall-esportazzjonijiet tagħhom. Dik il-valutazzjoni indikat li l-informazzjoni pprovduta ma wrietx li l-prodotturi esportaturi kkonċernati kienu joperaw f'kundizzjonijiet ta' ekonomija tas-suq jew li kienu jikkwalifikaw għal trattament individwali (għal spjegazzjoni dettaljata ara l-premessa (49) u dawk sussegwenti hawn taħt).

1. **Valutazzjoni tat-talbiet għal TES**

(49) Huwa meħtieġ li jiġi indikat li l-oneru tal-provi jaqa' fuq il-produttur li jixtieq jibbenefika mit-TES skont l-Artikolu 2(7)(b) tar-Regolament bażiku. Għal dan il-għan, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(7)(c) jipprevedi li t-talba ppreżentata minn produttur bħal dan trid tinkludi provi suffiċjenti, kif stipulat f'dik id-dispożizzjoni, li l-produttur jopera f'kundizzjonijiet ta' ekonomija tas-suq. B'hekk, ma hemm l-ebda obbligu fuq l-istituzzjonijiet tal-Unjoni li jagħtu prova li l-produttur ma jissodisfax il-kundizzjonijiet stipulati għar-rikonoxximent ta' tali status. Għall-kuntrarju, huma l-istituzzjonijiet tal-Unjoni li għandhom jivvalutaw jekk il-provi fornuti mill-produttur ikkonċernat humiex biżżejjed sabiex juru li l-kriterji stabbiliti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku humiex issodisfati biex jingħata TES, u hija l-qorti tal-Unjoni li għandha tivverifika jekk din l-evalwazzjoni hijiex ivvizzjata minn żball manifest (il-paragrafu 32 tas-sentenza fil-Kawża C-249/10 P u l-paragrafu 24 tas-sentenza fil-Kawża C-247/10 P).

(50) F'konformità mal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku, il-ħames kriterji kollha elenkati f'dan l-Artikolu għandhom jiġu ssodisfati biex produttur esportatur ikun jista' jingħata TES. Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkunsidrat li jekk ma jkunx issodisfat kriterju wieħed biss, dan ikun biżżejjed biex tiġi miċħuda t-talba għal TES.

(51) L-ebda wieħed mill-prodotturi esportaturi kkonċernati ma seta' juri li jissodisfa l-kriterju 1 (Deċiżjonijiet tan-negozju). B'mod aktar speċifiku, il-Kummissjoni rriżultalha li l-Kumpaniji 34, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 45, 46,

47, 48, 53, 54, 58, 65, 66, 67, 69, 72, 77, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 89, 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 100, 101 u 102 ([1]) ma setgħux jiddeterminaw b'mod ħieles il-kwantitajiet tal-bejgħ tagħhom għal swieq domestiċi u ta' esportazzjoni. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni stabbiliet li kien hemm limitazzjonijiet fuq l-output u/jew limitazzjoni għal kwantitajiet tal-bejgħ fi swieq speċifiċi (domestiċi jew ta' esportazzjoni). Ċerti Kumpaniji 33, 35, 39, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 77, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 96, 97, 101 u 102 ma pprovdewx biżżejjed informazzjoni dwar l-istruttura tas-sjieda, l-azzjonisti, il-bord tad-diretturi tagħhom jew is-selezzjoni tad-diretturi biex juru li d-deċiżjonijiet tan-negozju tagħhom kienu ttieħdu f'konformità mas-sinjali tas-suq mingħajr interferenza sinifikanti mill-Istat. Barra minn hekk, ċerti kumpaniji ma pprovdewx liċenzja tan-negozju jew traduzzjoni bl-Ingliż tagħha (il-Kumpaniji 33, 35, 59, 60, 62, 81 u 87), jew ma pprovdewx l-Artikoli ta' Assoċjazzjoni jew traduzzjoni bl-Ingliż tagħhom (il-Kumpaniji 34, 40, 41, 51, 59, 63, 64, 95, 101 u 102). Flimkien ma' dan, ċerti kumpaniji ma pprovdewx biżżejjed informazzjoni dwar il-forniturі tagħhom (il-Kumpaniji 42, 43, 44, 46, 49, 51, 57, 60, 64, 65, 69, 74, 76 u 95) jew ma setgħux juru li s-selezzjoni tal-manodopera kienet indipendenti biżżejjed mill-awtoritajiet lokali (il-Kumpaniji 38, 39, 42, 45 u 46) u għaldaqstant ma pprovdewx biżżejjed evidenza li d-deċiżjonijiet ta' negozju ttieħdu mingħajr interferenza sinifikanti min-naħa tal-Istat.

(52) Flimkien ma' dan, il-Kumpaniji 33, 34, 35, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 100, 101 u 102 ma kinux kapaċi juru li kienu jissodisfaw il-kriterju 2 (il-Kontabilità). B'mod aktar speċifiku, il-Kumpaniji 33, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 93, 94, 96, 97, 101 u 102 ma wrewx li kellhom sett ċar ta' rekords kontabbilistiċi bażiċi li jiġu verifikati indipendentement skont standards internazzjonali tal-kontabilità. B'mod partikolari, il-valutazzjonijiet tat-TES żvelaw li dawn il-kumpaniji ma pprovdewx lill-Kummissjoni b'opinjoni/rapport ta' awditur indipendenti, jew inkella li l-kontijiet tagħhom ma ġewx awditjati, jew kienu nieqsa minn noti ta' spjegazzjoni dwar diversi entrati tal-karta tal-bilanċ jew tar-rapport tal-introjtu. Kumpaniji oħra ma pprovdewx traduzzjoni bl-Ingliż tagħhom (il-Kumpaniji 34, 35, 40, 41, 51, 57, 69, 70, 95 u 100). Barra minn hekk, il-kontijiet awditjati ta' ċerti Kumpaniji 43, 44, 45, 57, 65 u 72 instabu li kellhom inkonsistenzi sinifikanti, fost l-oħrajn, diskrepanzi fid-dejta rrappurtata għal snin differenti, differenzi bejn il-verżjoni oriġinali u t-traduzzjoni bl-Ingliż, dubju dwar il-korrettezza tal-metodu ta' deprezzament, tal-inventarju u tar-rendikont tal-istokkijiet, jew problemi osservati mir-rapport tal-awdituri li sussegwentement ma ġewx irrettifikati. Għaldaqstant, il-kumpaniji ma ssodisfawx il-kriterju 2.

(53) Fir-rigward tal-kriterju 3 (Assi u "riport"), bosta kumpaniji naqsu milli juru li ma ġiet riportata l-ebda distorsjoni mis-sistema ta' ekonomija mhux tas-suq. B'mod partikolari, il-Kumpaniji 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 47, 48, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 72, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 94, 95, 96, 97, 101u 102 ma tawx informazzjoni essenzjali u kompluta dwar it-termini u l-valur tad-drittijiet ta-użu tal-art. Apparti minn hekk, il-Kumpaniji 34, 35, 37, 38, 39, 42, 43, 45, 46, 52, 53, 54, 57, 60, 63, 65, 66, 72, 77, 79, 84, 85, 87, 93, 94, 95 u 98 ma pprovdewx informazzjoni dwar devjazzjonijiet mir-rata tat-taxxa standard jew ir-rekord tal-ħlas ta' din it-taxxa, filwaqt li l-Kumpaniji 37, 42, 43, 44, 57, 84, 87 u 94 ma pprovdewx informazzjoni dwar il-provvista jew il-prezz tal-elettriku tagħhom. Il-Kumpaniji 40 u 41 ma pprovdewx traduzzjoni bl-Ingliż tal-informazzjoni essenzjali li tirrigwarda l-assi tagħhom.

(54) F'dak li jirrigwarda l-kriterju 4 (Ambjent legali), il-Kumpaniji 76, 101 u 102 ma wrewx li huma operaw taħt liġijiet tal-falliment u tal-proprjetà li jiggarantixxu stabbiltà u ċertezza tad-dritt.

(55) Il-Kumpanija 70 ma wrietx li kienet tissodisfa l-Kriterju 5 ("Kambju tal-munita") peress li, skont in-Noti tal-kontijiet, il-kumpanija użat rata ta' kambju fissa għan-negozju tal-munita barranija, li mhijiex konformi mal-kriterju 5, li jistipula li l-konverżjonijiet tar-rati tal-kambju jsiru bir-rata tas-suq.

(56) Apparti minn hekk, il-Kumpaniji 56, 71, 78 u 90 ma pprovdewx evidenza dwar il-produzzjoni tal-prodott ikkonċernat, is-sjieda tal-materja prima prinċipali, is-sjieda tal-prodott ikkonċernat u l-kontroll fuq l-iffissar tal-prezzijiet. Għaldaqstant, it-talbiet tagħhom għal TES ma kinux soġġetti għal analiżi dettaljata.

([1]) Sabiex tiġi protetta l-kunfidenzjalità, l-ismijiet tal-kumpaniji ġew sostitwiti b'numri. Il-Kumpaniji minn 1 sa 3 kienu soġġetti għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1731 imsemmi fi premessa (20), filwaqt li l-Kumpaniji minn 4 sa 6 kienu ġew soġġetti għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2257 imsemmi fil-premessa (24). Il-Kumpaniji minn 7 sa 25 kienu ġew soġġetti għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 imsemmi fil-premessa (26), u l-Kumpaniji minn 26 sa 32 kienu ġew soġġetti għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1982 imsemmi fil-premessa (27). Il-kumpaniji kkonċernati mir-Regolament attwali ġew attribwiti n-numri konsekuttivi minn 33 sa 102.

(57) Il-Kummissjoni informat lill-produtturi esportaturi kkonċernati li l-ebda wieħed minnhom ma għandu jingħata TES u stednithom iressqu l-kummenti. Ma wasal l-ebda kumment.

(58) Għaldaqstant, l-ebda wieħed mis-sebgħin produttur esportatur Ċiniż ikkonċernat ma ssodisfa l-kundizzjonijiet kollha stabbiliti fl-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku u, b'riżultat ta' dan, it-TES huwa miċħud għalihom kollha.

2. **Valutazzjoni tat-talbiet għal TI**

(59) Skont l-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel ġie emendat, fejn japplika l-Artikolu 2(7)(a) tal-istess Regolament, għandu madankollu jiġi speċifikat dazju individwali għall-esportaturi li jistgħu juru li huma jissodisfaw il-kriterji kollha stabbiliti fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel ġie emendat.

(60) Kif imsemmi fil-premessa (49) huwa meħtieġ li jiġi indikat li l-oneru tal-provi jaqa' fuq il-produttur li jkun jixtieq jitlob għal TI skont l-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel ġie emendat. Għal dan l-għan, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel ġie emendat jipprevedi li t-talba ppreżentata trid tiġi sostanzjata kif suppost. B'ħekk, ma hemm l-ebda obbligu fuq l-istituzzjonijiet tal-Unjoni sabiex jagħtu prova li l-esportatur ma jissodisfax il-kundizzjonijiet stipulati għar-rikonoxximent ta' tali status. Għall-kuntrarju, huma l-istituzzjonijiet tal-UE li għandhom jivvalutaw jekk l-evidenza pprovduta mill-esportatur hijiex biżżejjed biex turi li l-kriterji stipulati fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel ġie emendat huma ssodisfati sabiex jingħata t-TI.

(61) F'konformità mal-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel ġie emendat, jenħtieġ li l-esportaturi juru, fuq il-bażi ta' talba sostanzjata kif suppost, li l-ħames kriterji kollha elenkati f'dan l-Artikolu huma ssodisfati sabiex ikun jistgħu jingħataw it-TI. Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkunsidrat li n-nuqqas li jiġi ssodisfat mill-inqas kriterju wieħed kien biżżejjed sabiex tiġi miċħuda t-talba għal TI.

(62) Il-ħames kriterji huma dawn li ġejjin:

(1) fil-każ ta' ditti jew impriżi konġunti li s-sidien tagħhom b'mod sħiħ jew parzjali huma barranin, l-esportaturi huma liberi li jirripatrijaw il-kapital u l-profitti;

(2) il-prezzijiet u l-kwantitajiet tal-esportazzjoni u l-kundizzjonijiet u t-termini tal-bejgħ jiġu ddeterminati b'mod liberu;

(3) il-maġġoranza tal-ishma jappartjenu għal persuni privati; uffiċjali statali li jidhru fuq il-bord tad-diretturi jew li jokkupaw pożizzjonijiet maniġerjali ewlenin għandhom jew ikunu f'minoranza jew għandu jintwera li l-kumpanija hija madankollu indipendenti biżżejjed minn interferenza mill-Istat;

(4) il-konverżjonijiet tar-rati tal-kambju jsiru bir-rata tas-suq; u

(5) l-interferenza mill-Istat mhijiex tali li tippermetti ċ-ċirkomvenzjoni tal-miżuri jekk l-esportaturi individwali jingħataw rati differenti ta' dazju.

(63) Is-sebgħin produttur esportatur ikkonċernat kollha li talbu għal TES, talbu wkoll għal TI fil-każ li ma jingħatawx TES. Il-Kummissjoni għalhekk ivvalutat it-talbiet għal TI ta' kull produttur esportatur ikkonċernat, apparti li ċaħdet it-talbiet tagħhom għal TES kif deskritt fil-premessi minn (49) sa (57).

(64) Fir-rigward tal-kriterju 1 (Ripatrijazzjoni tal-kapital u tal-profitti), il-Kumpaniji 69, 77, 86 u 95 naqsu milli jagħtu prova li turi li kienu liberi li jirripatrijaw il-kapital u l-profitti u għalhekk ma wrewx li dan il-kriterju ġie ssodisfat.

(65) Fir-rigward tal-kriterju 2 (Bejgħ u prezzijiet tal-esportazzjonijiet iddeterminati b'mod liberu), il-Kumpaniji 33, 34, 35, 36, 37, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 52, 53, 54, 58, 59, 60, 62, 64, 66, 67, 69, 72, 74, 75, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 89, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99 u 100 naqsu milli jagħtu prova li deċiżjonijiet tan-negozju bħall-prezzijiet u l-kwantitajiet tal-esportazzjoni, u l-kundizzjonijiet u t-termini tal-bejgħ kienu ddeterminati b'mod liberu bħala reazzjoni għal sinjali tas-suq, peress li l-evidenza analizzata, bħall-artikoli tal-assoċjazzjoni jew il-liċenzji tan-negozju, uriet limitazzjoni fl-output u/jew fuq il-kwantitajiet tal-bejgħ taż-żraben fi swieq speċifiċi.

(66) Fir-rigward tal-kriterju 3 (il-kumpanija — maniġment u ishma ewlenin — hija indipendenti biżżejjed minn interferenza mill-Istat), il-kumpaniji 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 101 u 102 naqsu milli juru li d-deċiżjonijiet tan-negozju saru b'mod indipendenti biżżejjed minn interferenza mill-Istat. Fost l-oħrajn, ma ngħatat l-ebda informazzjoni jew ma ngħatatx biżżejjed informazzjoni fir-rigward tal-istruttura tas-sjieda tal-kumpanija u dwar kif kienu jittieħdu d-deċiżjonijiet. Barra minn hekk, il-Kumpaniji 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 72,

74, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 94, 95, 96, 97, 101, 102 ma pprovdewx biżżejjed informazzjoni dwar kif ġew ittrasferiti d-drittijiet tal-użu tal-art lil dawn il-kumpaniji u b'liema termini u kundizzjonijiet. Il-Kumpaniji 33, 34, 35, 40, 41, 51, 59, 62, 81 u 95 ma pprovdewx traduzzjoni bl-Ingliż tad-dokumenti rilevanti.

(67) Fl-aħħar nett, il-Kumpanija 70 naqset milli turi li l-konverżjonijiet tar-rati tal-kambju saru bir-rata tas-suq. Għalhekk, ma ssodisfatx ir-rekwiżiti tal-kriterju 4 (Ir-rata ta' kambju bbażata fuq is-suq).

(68) Barra minn hekk, il-Kumpaniji 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 101 u 102 naqsu wkoll milli jagħtu prova li kienu jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-kriterju 5 (Ċirkomvenzjoni) fuq il-bażi li ma ġiet ipprovduta l-ebda informazzjoni dwar kif ittieħdu d-deċiżjonijiet fil-kumpanija u dwar jekk l-Istat eżerċitax influwenza sinifikanti f'dan it-teħid ta' deċiżjonijiet fil-kumpanija.

(69) Apparti minn hekk, il-Kumpaniji 56, 71, 78 u 90 ma pprovdewx evidenza dwar il-produzzjoni tal-prodott ikkonċernat, is-sjieda tal-materja prima prinċipali, is-sjieda tal-prodott ikkonċernat u l-kontroll fuq l-issettjar tal-prezzijiet. Għaldaqstant, it-talbiet tagħhom għal TI ma kinux soġġetti għal analiżi dettaljata.

(70) Fid-dawl ta' dak ta' hawn fuq, l-ebda wieħed mis-sebgħin produttur esportatur ikkonċernat ma ssodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku qabel ġie emendat u għalhekk it-TI ġie miċħud lilhom kollha. Il-Kummissjoni infurmat lill-produtturi esportaturi kkonċernati dwar dan u stednithom iressqu l-kummenti tagħhom. Ma wasal l-ebda kumment.

(71) Id-dazju residwu antidumping applikabbli għaċ-Ċina u għall-Vjetnam, ta' 16,5 % u 10 % rispettivament, jenħtieġ għalhekk li jiġi impost għall-esportazzjonijiet magħmula mis-sebgħin produttur esportatur ikkonċernat għall-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1472/2006. Il-perjodu ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament kien inizjalment mis-7 ta' Ottubru 2006 sas-7 ta' Ottubru 2008. Wara li nbeda rieżami ta' skadenza fit-30 ta' Diċembru 2009, dan ġie estiż sal-31 ta' Marzu 2011. L-illegalità identifikata fis-sentenzi hija li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni naqsu milli jistabbilixxu jekk il-prodotti prodotti mill-produtturi esportaturi kkonċernati għandhomx ikunu soġġetti għal dazju residwu jew għal dazju individwali. Fuq il-bażi tal-illegalità identifikata mill-Qorti, ma hemmx raġuni legali għal eżenzjoni sħiħa tal-prodotti prodotti mill-produtturi esportaturi kkonċernati minn kwalunkwe dazju antidumping. Att ġdid li jirrimedja l-illegalità identifikata mill-Qorti għalhekk jeħtieġ biss li jagħmel valutazzjoni mill-ġdid tar-rata tad-dazju antidumping applikabbli, u mhux tal-miżuri nfushom.

(72) Billi l-Kummissjoni kkonkludiet li jenħtieġ li d-dazju residwu applikabbli għaċ-Ċina u l-Vjetnam rispettivament jiġi impost mill-ġdid fir-rigward tal-produtturi esportaturi kkonċernati bl-istess rata li kienet ġiet oriġinarjament imposta permezz tar-Regolament ikkontestat u tar-Regolament (UE) Nru 1294/2009, ma hija meħtieġa l-ebda bidla fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 388/2008. Dan ir-Regolament tal-aħħar jibqa' validu.

## C. **IL-KUMMENTI TAL-PARTIJIET INTERESSATI WARA D-DIVULGAZZJJONI**

(73) Wara d-divulgazzjoni, il-Kummissjoni rċeviet kummenti f'isem (i) il-FESI u l-Footwear Coalition ([1]) li jirrappreżentaw lill-importaturi taż-żraben fl-Unjoni; (ii) C&J Clark International, Cortina, Deichmann and Wortmann ("Clarks *et al*"), importaturi taż-żraben fl-Unjoni, (iii) Sino Pro Trading, u (iv) Schuhhaus SIEMES Einkaufs & Beteiligungs GmBH ("SIEMES"), it-tnejn li huma importaturi taż-żraben miċ-Ċina u mill-Vjetnam.

*Il-kumpaniji elenkati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament*

(74) Il-FESI u l-Footwear Coalition allegaw li skont il-fajl miftuħ tal-Kummissjoni, kumpanija bl-isem ta' Fortune Footwear Co. Ltd issottomettiet talba għal TES/TI għall-perjodu ta' investigazzjoni u għaldaqstant ma għandhiex tkun elenkata fl-Anness III ta' dan ir-Regolament. Madankollu, ma hemm l-ebda rekord ta' talba għal TES/TI sottomessa minn din il-kumpanija u l-FESI u l-Footwear Coalition ma pprovdewx provi ulterjuri oħra li din il-kumpanija tabilħaqq isottomettiet talba ta' din ix-xorta. Għaldaqstant, din l-affermazzjoni ma tintlaqax.

(75) Il-FESI u l-Footwear Coalition allegaw ukoll li kumpanija bl-isem ta' Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear kienet elenkat b'mod skorrett fl-Anness III billi din il-kumpanija kienet allegatament issottomettiet talba għal TES/TI. Madankollu ma hemm l-ebda kumpanija bl-isem ta' Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear elenkata fl-Anness III jew xi Anness ieħor ta' dan ir-Regolament. Kumpanija b'isem simili (Nanhai Shyang Ho Footwear Co. Ltd) hija elenkata fl-Anness III iżda l-FESI u l-Footwear Coalition ma pprovdew l-ebda prova li din hija l-istess kumpanija bħal Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear. Għaldaqstant, din l-allegazzjoni ma tintlaqax.

([1]) Wolverine Europe BV, Wolverine Europe Limited u Damco Netherlands BV, fir-risposta tagħhom għad-Dokument ta' Informazzjoni Ġenerali rreferew għall-kummenti sottomessi mill-FESI u mill-Footwear Coalition.

F'ġieħ il-kompletezza, wieħed irid jirrimarka wkoll li fir-Regolament (UE) 2016/2257 ġiet ivvalutata kumpanija b'isem simili, Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd. Madankollu, bl-istess mod, ma hemm l-ebda prova disponibbli li din tal-aħħar hija l-istess kumpanija bħal Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear.

(76) Il-FESI u l-Footwear Coalition komplew isostnu li Guangzhou Panyu Xintaiy Footwear Industry Commerce Co., Ltd issottomettiet talba għal TES/TI u li din it-talba jmissha ġiet ivvalutata mill-Kummissjoni. Qiegħed jiġi ċċarat li din it-talba għal TES/TI ta' din il-kumpanija fil-fatt ġiet ivvalutata. Il-kumpanija ma kinitx tissodisfa l-kriterji għal TES u għal TI u l-affermazzjoni tagħha għaldaqstant ma ntlaqatx. Konsegwentement, jenħtieġ li d-dazju definittiv ikun impost mill-ġdid fir-rigward tagħha u l-kumpanija għalhekk hija elenkata fl-Anness II tar-Regolament. Għaldaqstant l-allegazzjoni tal-FESI u tal-Footwear Coalition f'dan ir-rigward ma tintlaqax.

(77) Il-FESI u l-Footwear Coalition apparti minn hekk allegaw li kumpanija bl-isem ta' Mega Power Union Co. Ltd issottomettiet talba għal TES/TI. Madankollu, il-Kummissjoni ma għandha l-ebda rekord ta' talba għal TES/TI l-FESI u l-Footwear Coalition naqsu milli jipprovdu provi ulterjuri oħra li din il-kumpanija tabilħaqq isottomettiet talba ta' din ix-xorta. Għaldaqstant l-allegazzjoni tal-FESI u tal-Footwear Coalition f'dan ir-rigward ma tintlaqax.

(78) Fl-aħħar nett, il-FESI u l-Footwear Coalition allegaw li grupp bl-isem ta' "the Evervan group" (il-grupp Evervan) issottometta talba għal TES/TI u li l-grupp ta' kumpaniji kien għaldaqstant elenkat b'mod skorrett fl-Anness III. Madankollu, filwaqt li sitt kumpaniji elenkati fl-Anness III għandhom ismijiet li fihom hemm il-kelma "Evervan" (Evervan, Evervan Deyang Footwear Co., Ltd, Evervan Golf, Evervan Qingyuan Footwear Co., Ltd, Evervan Qingyuan Vulcanized, Evervan Vietnam), il-FESI u l-Footwear Coalition naqsu milli jipprovdu xi prova li dawn kienu fil-fatt parti minn grupp. Il-FESI u l-Footwear Coalition naqsu wkoll milli jipprovdu prova li dan il-grupp fl-intier tiegħu tabilħaqq issottometta talba għal TES/TI. Għaldaqstant, din l-affermazzjoni ma tintlaqax. F'ġieħ il-kompletezza, wieħed irid jirrimarka li kumpanija bl-isem ta' "Guangzhou Evervan Footwear Co., Ltd" issottomettiet talba għal TES/TI li ġiet ivvalutata u rrifjutata fir-Regolament (UE) 2017/1982. Ma hemm l-ebda prova għad-dispożizzjoni li tippermetti li tiġi stabbilita relazzjoni mal-kumpaniji l-oħra li għandhom il-kelma "Evervan" bħala parti minn isimhom u li huma elenkati fl-Anness III.

*Rekwiżiti proċedurali meta jiġu vvalutati l-formoli tat-talba għal TES u TI*

(79) Il-FESI u l-Footwear Coalition qalu li l-oneru tal-prova meta jiġu vvalutati t-talbiet għal TES/TI huwa tal-Kummissjoni, peress li l-produtturi esportaturi Ċiniżi u Vjetnamiżi kienu ssodisfaw l-oneru billi ressqu talbiet għal TES/TI fl-investigazzjoni oriġinali. Il-FESI u l-Footwear Coalition qalu wkoll li l-produtturi esportaturi kkonċernati mill-implimentazzjoni attwali kellhom jingħataw l-istess drittijiet proċedurali bħal dawk mogħtija lill-produtturi esportaturi fil-kampjun matul l-investigazzjoni oriġinali. Il-FESI u l-Footwear Coalition argumentaw b'mod partikolari li twettqet biss analiżi tad-dokumenti u li ma saritx żjara ta' verifika fuq il-post u li l-produtturi esportaturi Ċiniżi u Vjetnamiżi ma ngħataw l-opportunità li jikkomplementaw il-formuli tat-talbiet għal TES/TI tagħhom permezz ta' ittri ta' nuqqasijiet.

(80) Il-FESI u l-Footwear Coalition argumentaw ukoll li l-produtturi esportaturi kkonċernati minn din l-implimentazzjoni ma ngħatawlhomx l-istess garanziji proċedurali bħal dawk li jingħataw fl-investigazzjonijiet antidumping standard iżda ġew applikati standards aktar stretti. Il-FESI u l-Footwear Coalition qalu li l-Kummissjoni ma qisitx iż-żmien li għadda bejn il-preżentazzjoni tat-talba għal TES/TI fl-investigazzjoni oriġinali u l-valutazzjoni ta' dawn it-talbiet. Barra minn hekk, il-produtturi esportaturi matul l-investigazzjoni oriġinali ngħataw biss 15-il jum biex jimlew it-talbiet għal TES/TI, minflok il-perjodu normali ta' 21 jum.

(81) Fuq din il-bażi, il-FESI u l-Footwear Coalition allegaw li l-prinċipju legali fundamentali li l-partijiet interessati tingħatalhom l-opportunità sħiħa li jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom ta' difiża stipulat fl-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea ma ġiex irrispettat. Fuq din il-bażi, ġie argumentat li meta l-produtturi esportaturi ma ngħatatilhomx l-opportunità li jikkompletaw l-informazzjoni nieqsa, il-Kummissjoni għamlet użu ħażin mis-setgħa tagħha u effettivament invertiet l-oneru tal-prova fl-istadju tal-implimentazzjoni.

(82) Fl-aħħar nett, il-FESI u Footwear Coalition qalu wkoll li dan l-approċċ ikun diskriminatorju mhux biss fil-konfront tal-produtturi esportaturi Ċiniżi u Vjetnamiżi li kienu inklużi fil-kampjun fl-investigazzjoni oriġinali, imma wkoll fil-konfront ta' produtturi esportaturi f'pajjiżi li ma għandhomx ekonomija tas-suq li kienu suġġetti għal investigazzjoni antidumping u li pprežentaw talbiet għal TES/TI f'dik l-investigazzjoni. Għalhekk, il-kumpaniji Ċiniżi u Vjetnamiżi kkonċernati mill-implimentazzjoni attwali ma għandhomx ikunu suġġetti għall-istess livell limitu ta' għoti ta' informazzjoni kif applikat f'investigazzjoni normali ta' 15-il xahar u ma għandhomx ikunu soġġetti għal standards proċedurali aktar stretti.

(83) Il-FESI u l-Footwear Coalition qalu wkoll li l-Kummissjoni applikat il-fatti *de facto* disponibbli, fis-sens tal-Artikolu 18(1) tar-Regolament bażiku, filwaqt li l-istess Kummissjoni ma osservatx ir-regoli proċedurali stipulati fl-Artikolu 18(4) tar-Regolament bażiku.

(84) Il-Kummissjoni tfakkar li skont il-ġurisprudenza l-oneru tal-prova jaqa' fuq il-produttur li jkun jixtieq jitlob TES/TI skont l-Artikolu 2(7)(b) tar-Regolament bażiku. Għal dan il-għan, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(7)(c) jipprovdi li t-talba ppreżentata minn produttur bħal dan trid tinkludi provi suffiċjenti, kif stabbiliti f'dik id-dispożizzjoni, li l-produttur jopera f'kundizzjonijiet ta' ekonomija tas-suq. B'hekk, l-istess kif ikkonstatat il-Qorti fis-sentenzi Brosmann u Aokang, ma hemm l-ebda obbligu fuq l-istituzzjonijiet li jagħtu prova li l-produttur ma jissodisfax il-kundizzjonijiet stipulati għar-rikonoxximent ta' dan l-istatus. Għall-kuntrarju, hija l-Kummissjoni li trid tivvaluta jekk il-provi provduti mill-produttur ikkonċernat humiex biżżejjed biex juru li l-kriterji stipulati fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku huma ssodisfati sabiex jingħata TES/TI (ara l-premessa (49)). F'dan ir-rigward, huwa mfakkar li ma hemm l-ebda obbligu għall-Kummissjoni fir-Regolament bażiku u lanqas fil-ġurisprudenza li tagħti l-possibbiltà li l-produttur esportatur jikkomplementa t-talba TES/TI bl-informazzjoni fattwali kollha nieqsa. Il-Kummissjoni tista' tibbaża l-valutazzjoni tagħha fuq l-informazzjoni sottomessa mill-produttur esportatur.

(85) Fir-rigward tal-argument li saret biss analiżi tad-dokumenti, il-Kummissjoni tinnota li analiżi tad-dokumenti hija proċedura li permezz tagħha t-talbiet għal TES/TI jiġu analizzati abbażi tad-dokumenti sottomessi mill-produttur esportatur. L-applikazzjonijiet kollha għal TES/TI huma soġġetti għal analiżi tad-dokumenti mill-Kummissjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li twettaq spezzjonijiet fuq il-post ukoll. L-ispezzjonijiet fuq il-post, madankollu, mhumiex meħtieġa u lanqas ma jitwettqu għal kull applikazzjoni għal TES/TI. L-ispezzjonijiet fuq il-post, meta jitwettqu, ġeneralment ikollhom bħala għan li jikkonfermaw xi valutazzjoni preliminari magħmula mill-istituzzjonijiet u/jew li tiġi kkontrollata l-veraċità tal-informazzjoni pprovduta mill-produttur esportatur ikkonċernat. Fi kliem ieħor, jekk il-provi sottomessi mill-produttur esportatur juru b'mod ċar li TES/TI mhuwiex iġġustifikat, normalment ma ssirx spezzjoni fuq il-post, li hija ħaġa addizzjonali u fakultattiva. Hija l-Kummissjoni li tivvaluta jekk żjara ta' verifika tkunx opportuna ([1]). Il-Kummissjoni għandha d-diskrezzjoni tiddeċiedi dwar il-mezzi biex tivverifika l-informazzjoni f'formula ta' talba għal TES/TI. B'hekk, meta, bħal f'dan il-każ, il-Kummissjoni tiddeċiedi, abbażi ta' analiżi tad-dokumenti, li għandha biżżejjed provi biex tiddeċiedi dwar talba għal TES/T, la tkun meħtieġa żjara ta' verifika u lanqas ma tkun tista' tintalab.

(86) Rigward l-affermazzjoni li d-drittijiet tad-difiża ma ġewx irrispettati kif xieraq mid-deċiżjoni tal-Kummissjoni li ma tibgħatx ittri ta' nuqqasijiet, qabel xejn wieħed ifakkar li d-drittijiet tad-difiża huma drittijiet individwali, u li l-FESI u l-Footwear Coalition ma jistgħux jinvokaw il-ksur ta' dritt individwali ta' kumpaniji oħra. It-tieni, il-Kummissjoni tikkontesta l-affermazzjoni li hemm prassi tal-Kummissjoni li jkun hemm ammont sinifikanti ta' skambju ta' informazzjoni u proċess dettaljat ta' kkompletar tan-nuqqasijiet meta ssir biss analiżi tad-dokumenti minflok analiżi tad-dokumenti flimkien ma' verifika fuq il-post. Fil-fatt, il-FESI u l-Footwear Coalition ma kinux kapaċi jipprovdu evidenza li turi l-kuntrarju.

(87) Il-kummenti tal-FESI u tal-Footwear Coalition dwar id-diskriminazzjoni jkollhom ukoll jiġu miċħuda għaliex bla bażi. Wieħed ifakkar li l-prinċipju ta' trattament ugwali jinkiser meta l-istituzzjonijiet tal-Unjoni jittrattaw każijiet simili b'mod differenti, u b'hekk ipoġġu lil xi negozjanti fi żvantaġġ meta mqabbla ma' oħrajn, mingħajr ma din id-differenzazzjoni tkun iġġustifikata mill-eżistenza ta' differenzi oġġettivament sostanzjali ([2]). Madankollu, dan huwa eżattament dak li l-Kummissjoni mhux qed tagħmel: billi tirrikjedi lill-produtturi esportaturi Ċiniżi u Vjetnamiżi mhux inklużi fil-kampjun jissottometu talbiet għal rivalutazzjoni tat-TES/TI, hija għandha l-intenzjoni li ġġib lil dawn il-produtturi esportaturi li qabel ma kinux fil-kampjun fuq l-istess livell bħal dawk li kienu inklużi fil-kampjun fl-investigazzjoni inizjali. Barra minn hekk, billi r-Regolament bażiku ma jistabbilixxix perjodu minimu f'dan ir-rigward, dment li l-qafas taż-żmien għal dan l-għan ikun raġonevoli u jipprovdi lill-partijiet b'opportunità suffiċjenti biex jiġbru (jew jiġbru mill-ġdid) l-informazzjoni meħtieġa filwaqt li fl-istess ħin jitħarsu d-drittijiet tad-difiża tagħhom, mhi qed issir l-ebda diskriminazzjoni.

(88) Sa fejn huma kkonċernati l-argumenti rigward l-Artikolu 18(1) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni tixtieq tirrimarka li, fil-każ attwali, ma applikatx l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku. Fil-fatt, hija aċċettat l-informazzjoni pprovduta mill-produtturi esportaturi kkonċernati, ma ċaħditx din l-informazzjoni, u bbażat il-valutazzjoni

([1]) Il-Kawża T-192/08, *Transational Company Kazchrome u ENRC Marketing vs il-Kunsill*, ECLI:EU:T:2011:619, fil-paragrafu 298. Din is-sentenza ġiet ikkonfermata fl-appell, ara l-Kawża *C-10/12 P Transnational Company Kazchrome u ENRC Marketing vs il-Kunsill*, ECLI:EU:C:2013:865.

([2]) Il-Kawża T-255/01 *Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures u Zhejiang Sunlight Group vs il-Kunsill*, ECLI:EU:T:2003:282 fil-paragrafu 60.

tagħha fuqha. Minn dan isegwi li ma kienx hemm bżonn li tiġi segwita l-proċedura skont l-Artikolu 18(4) tar-Regolament bażiku. Il-proċedura skont l-Artikolu 18(4) tar-Regolament bażiku hija segwita fil-każijiet meta l-Kummissjoni jkun beħsiebha tirrifjuta ċerta informazzjoni pprovduta mill-parti interessata u minflok tuża l-fatti disponibbli.

(89) Importatur ieħor, jiġifieri Sino Pro Trading Limited, qal li l-Kummissjoni ma setax kellha biżżejjed żmien biex tinvestiga t-talbiet għal TES/TI ta' 600 kumpanija f'perjodu ta' ftit xhur biss, u allega li l-investigazzjoni mwettqa mill-Kummissjoni ma setgħetx twassal għal riżultati solidi. Din il-parti allegat ukoll li l-eżitu tal-investigazzjoni, jiġifieri t-talbiet kollha għal TES/TI li ġew ivvalutati ġew ukoll miċħuda, jindika li l-investigazzjoni tal-Kummissjoni ma kinitx imparzjali. Min-naħa l-oħra, din il-parti argumentat wkoll li ma ġewx investigati biżżejjed talbiet għal TES/TI, jiġifieri 70 biss mis-600 li kellhom oriġinarjament ikunu investigati. Barra minn hekk, l-istess importatur argumenta li peress li l-valutazzjonijiet tal-kumpaniji fil-premessi minn (49) sa (72) kienu fuq bażi anonima, il-partijiet interessati ma setgħux jikkollegaw is-sejbiet li saru ma' kumpanija speċifika. Fl-aħħar nett, dan l-importatur allega li l-fornitur tiegħu minkejja li elenkat fl-Anness II ta' dan ir-Regolament, ma kienx ġie investigat, iżda li kien intbagħat biss kwestjonarju lil dan il-fornitur bi żmien għat-tweġiba li ma kienx biżżejjed.

(90) Rigward l-affermazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni l-ewwel iċċarat li kien ipprovdut mal-ismijiet ta' 600 kumpanija mill-awtoritajiet doganali Ġermaniżi jew Netherlandiżi jew ipprovdut mit-tliet importaturi msemmija fil-premessa (29) bħala fornituri taż-żraben fiċ-Ċina u fil-Vjetnam. Kif spjegat fil-premessa (33), għall-biċċa l-kbira ta' dawn il-kumpaniji, il-Kummissjoni ma kellha l-ebda rekord li dawn kienu ssottomettew xi talba għal TES jew għal TI matul l-investigazzjoni oriġinali. Għal għadd sostanzjali tal-bqija tal-kumpaniji, il-Kummissjoni diġà kienet ivvalutat it-talba tagħhom għal TES u għal TI f'eżerċizzji preċedenti ta' implimentazzjoni. Din il-proċedura hija spjegata fid-dettall fil-premessi minn (34) sa (36) u l-kumpaniji rilevanti kif ukoll l-atti legali rilevanti huma elenkati fl-Annessi minn IV sa VI ta' dan ir-Regolament. L-argument li l-Kummissjoni allegatament investigat 600 kumpanija f'dan l-eżerċizzju mhuwiex korrett u jrid, skont dan, ikun irrifjutat.

(91) Apparti minn hekk, il-Kummissjoni ċċarat li, kif jissemma fil-premessa (17), il-Kummissjoni ssoktat b'dan il-proċediment antidumping fil-punt eżatt li fih saret l-illegalità u għalhekk eżaminat jekk kinux jipprevalu l-kundizzjonijiet tal-ekonomija tas-suq għall-produtturi esportaturi kkonċernati għall-perjodu mill-1 ta' April 2004 sal-31 ta' Marzu 2005, jiġifieri matul il-perjodu ta' investigazzjoni li wassal għall-impożizzjoni tad-dazji antidumping definittivi fl-2006. Għaldaqstant, il-Kummissjoni ma ġabritx informazzjoni ġdida, iżda bbażat il-valutazzjoni tagħha fuq it-talba għal TES/TI sottomessa mill-produttur esportatur rilevanti matul din l-investigazzjoni. Il-konklużjonijiet ta' dawn il-valutazzjonijiet ġew iddivulgati lill-produtturi esportaturi rilevanti li ngħataw perjodu ta' żmien biex jikkummentaw. Kif stabbilit fil-premessa (70), l-ebda esportatur ikkonċernat, inkluż il-fornitur ta' Sino Pro Trading Ltd ma pprovda xi kummenti f'din id-divulgazzjoni.

(92) Fl-aħħar nett, qed ikun enfasizzat li l-informazzjoni pprovduta mill-produtturi esportaturi fit-talbiet tagħhom għal TES/TI hija kkunsidrata bħala kunfidenzjali fis-sens tal-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku. Għaldaqstant. sabiex tiġi protetta l-kunfidenzjalità, l-ismijiet tal-kumpaniji ġew sostitwiti b'numri.

(93) L-allegazzjonijiet kollha ta' hawn fuq kellhom għalhekk jiġu rrifjutati.

*Il-bażi ġuridika tal-ftuħ mill-ġdid tal-investigazzjoni*

(94) Il-FESI u l-Footwear Coalition argumentaw li l-Kummissjoni tkun qed tikser l-Artikolu 266 TFUE, peress li dan l-Artikolu ma jagħtihiex il-bażi ġuridika għall-ftuħ mill-ġdid tal-investigazzjoni fir-rigward ta' miżura li skadiet. Il-FESI u l-Footwear Coalition tennew ukoll li l-Artikolu 266 TFUE ma jippermettix l-impożizzjoni ta' dazji antidumping retroattivament, b'riferiment għas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-458/98P *Industrie des poudres sphériques vs il-Kunsill* ([1]).

(95) F'dan ir-rigward, il-FESI u l-Footwear Coalition argumentaw li l-proċediment antidumping fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' żraben miċ-Ċina u mill-Vjetnam kien ġie konkluż fl-31 ta' Marzu 2011 flimkien mal-iskadenza tal-miżuri. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni kienet ħarġet avviż f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,* dwar l-iskadenza tad-dazji fis-16 ta' Marzu 2011 ([2]) ("avviż ta' skadenza"), l-industrija tal-Unjoni ma kienet qalet xejn dwar kontinwazzjoni ta' dumping u s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea lanqas ma kienet ixxejjen l-avviż ta' skadenza.

(96) Barra minn hekk, l-istess partijiet argumentaw li lanqas ir-Regolament bażiku ma jagħti l-ebda setgħa li tippermetti lill-Kummissjoni terġa' tiftaħ l-investigazzjoni antidumping.

([1]) C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques vs il-Kunsill*, ECLI:EU:C:2000:531, il-paragrafi minn 80 sa 85
([2]) Avviż tal-iskadenza ta' ċerti miżuri tal-antidumping ĠU C 82, 16.3.2011, p. 4.

(97) F'dan il-kuntest, il-FESI u l-Footwear Coalition argumentaw li barra minn hekk, l-issoktar tal-investigazzjoni u tal-valutazzjoni tat-talbiet għal TES/TI ppreżentati mill-produtturi esportaturi Ċiniżi u Vjetnamiżi kkonċernati fl-investigazzjoni oriġinali qed jikser il-prinċipju universali tal-preskrizzjoni jew tal-limitazzjoni. Dan il-prinċipju huwa stipulat fil-Ftehim tad-WTO u fir-Regolament bażiku li jistabbilixxu terminu preskrittiv ta' ħames (5) snin għad-durata tal-miżuri u fl-Artikoli 236(1) u 221(3) tal-Kodiċi Doganali Komunitarju li jistabbilixxi perjodu ta' tliet (3) snin għall-importaturi biex jitolbu l-ħlas lura ta' dazji antidumping fuq naħa u għall-awtoritajiet doganali nazzjonali biex jiġbru d-dazji tal-importazzjoni u d-dazji antidumping fuq in-naħa l-oħra ([1]). L-Artikolu 266 TFUE ma jippermettix devjazzjoni minn dan il-prinċipju.

(98) Finalment, intqal li l-Kummissjoni ma pprovdiet l-ebda ġustifikazzjoni jew ġurisprudenza preċedenti li tappoġġa l-użu tal-Artikolu 266 TFUE bħala bażi ġuridika għall-ftuħ mill-ġdid tal-proċedura.

(99) Rigward in-nuqqas ta' bażi ġuridika biex terġa' tinfetaħ l-investigazzjoni, il-Kummissjoni tfakkar dwar il-ġurisprudenza ċċitata hawn fuq fil-premessa (15), skont liema l-Kummissjoni tista' tissokta bl-investigazzjoni mill-punt preċiż li fih tkun seħħet l-illegalità. F'kull każ, kif fakkar dan l-aħħar l-Avukat Ġenerali, l-Artikolu 266 TFUE jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex tieħu azzjoni biex treġġa' lura l-legalità b'mod konsistenti mal-konklużjonijiet ta' sentenza li tiddikjara invalida l-miżura inkwistjoni kif ukoll jobbligaha li ġġib il-kondotta tagħha konformi mal-kontenut ta' dik is-sentenza ([2]). Il-każ *f'Il-Kummissjoni* vs *McBride et* ([3]), invokat mill-FESI u mill-Footwear Coalition, ma japplikax f'dan il-kuntest għaliex f'dak il-każ r-regoli li jikkonferixxu l-kompetenza għall-adozzjoni ta' att (bħala sostituzzjoni għal dak annullat) ma kinux għadhom jinsabu fid-dritt tal-UE, filwaqt li f'dan il-każ il-bażi ġuridika ma għebitx u li l-unika bidla kienet li l-kompetenza ġiet ikkonferita lill-Kummissjoni ([4]).

(100) Sa fejn huma kkonċernati l-aspettattivi leġittimi, jeħtieġ li jitfakkar li l-legalità ta' Regolament antidumping trid tiġi vvalutata fid-dawl tan-normi oġġettivi tad-dritt tal-Unjoni, u mhux minn prassi deċiżjonali, saħansitra f'każijiet fejn tali prassi teżisti (li mhuwiex il-każ hawnhekk). Għalhekk, il-prassi tal-imgħoddi tal-Kummissjoni, *quod non*, ma tistax toħloq aspettattivi leġittimi: skont il-ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti, l-aspettattivi leġittimi jistgħu jinħolqu biss meta l-istituzzjonijiet ikunu taw assigurazzjonijiet speċifiċi li jippermettu lil parti interessata li leġittimament tiddeduċi li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni kienu jaġixxu b'ċertu mod ([5]). La l-FESI u lanqas il-Footwear Coalition ma ppruvaw juru li dawn l-assigurazzjonijiet ingħataw f'dan il-każ. Dan huwa iktar u iktar il-każ minħabba li l-prassi preċedenti msemmija ma tikkorrispondix għas-sitwazzjoni fattwali u ġuridika ta' dan il-każ u d-differenzi jistgħu jiġu spjegati b'differenzi fattwali u ġuridiċi fil-każ preżenti.

(101) Dawn id-differenzi huma kif ġej: l-illegalità identifikata mill-Qorti ma tikkonċernax is-sejbiet dwar id-dumping, id-dannu u l-interess tal-Unjoni, u għalhekk il-prinċipju tal-impożizzjoni tad-dazju, iżda tikkonċerna biss ir-rata preċiża tad-dazju. L-annullamenti preċedenti invokati mill-partijiet interessati, għall-kuntrarju, kienu jikkonċernaw is-sejbiet dwar id-dumping, id-dannu u l-interess tal-Unjoni. L-istituzzjonijiet jistgħu għalhekk jikkalkulaw mill-ġdid ir-rata tad-dazju preċiża għall-produtturi esportaturi kkonċernati.

(102) B'mod partikolari, f'dan il-każ, ma kien hemm ebda ħtieġa li tintalab aktar informazzjoni mingħand il-partijiet interessati. Minflok, il-Kummissjoni kellha tivvaluta l-informazzjoni li kienet ġiet ippreżentata lilha, iżda li ma kinitx ġiet ivvalutata qabel l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1472/2006. F'kull każ, kif innotat fil-premessa (99), il-prassi preċedenti f'każijiet oħra ma tikkostitwix assigurazzjoni preċiża u inkundizzjonata għal dan il-każ.

(103) Fl-aħħar nett, il-partijiet kollha li kontrihom huwa dirett il-proċediment, jiġifieri l-produtturi esportaturi kkonċernati, kif ukoll il-partijiet fil-kawżi quddiem il-Qorti u l-assoċjazzjoni li tirrappreżenta waħda minn dawn il-partijiet, ġew infurmati bid-divulgazzjoni tal-fatti rilevanti li abbażi tagħhom il-Kummissjoni beħsiebha tadotta din il-valutazzjoni għal TES/TI. Għalhekk, id-drittijiet tad-difiża tagħhom huma salvagwardjati. F'dan ir-rigward, għandu jiġi nnutat b'mod partikolari li importaturi mhux relatati, fi proċediment antidumping, ma jgawdux minn drittijiet ta' difiża, peress li dawn il-proċedimenti mhumiex diretti kontrihom.

([1]) Dan it-terminu preskrittiv issa jinsab fl-Artikoli 103(1) u 121(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, GU L 269, 10.10.2013, p. 1.

([2]) Opinjoni tal-Avukat Ġenerali Campos Sánchez-Bordona tal-20 ta' Lulju 2017 fil-Kawża C-256/16 *Deichmann*, ECLI:EU:C:2017:580, fil-paragrafu 73.

([3]) C-361/14 P *Il-Kummissjoni* vs *McBride et*, ECLI:EU:C:2016:434.

([4]) *Ibid*, il-punt 76.

([5]) Il-Kawża C-373/07 P Mebrom vs il-Kummissjoni, [2009] il-Ġabra I-00054, fil-paragrafi 91–94.

(104) Fir-rigward tal-argument li l-miżuri inkwistjoni skadew fil-31 ta' Marzu 2011, il-Kummissjoni ma tarax raġuni għaliex l-iskadenza tal-miżura għandha tkun ta' rilevanza għall-possibbiltà li l-Kummissjoni tadotta att ġdid li jissostitwixxi l-att annullat wara sentenza li tannulla l-att inizjali. Skont il-ġurisprudenza msemmija fil-premessa (15), il-proċedura amministrattiva jenħtieġ li tissokta fil-waqt li fih seħħet l-illegalità. Il-Kummissjoni feħħet l-investigazzjoni mill-ġdid eżattament f'dak il-punt sabiex tivvaluta jekk it-talbiet għal TES/TI li ma kinux ġew ivvalutati kellhomx jingħataw, u flimkien ma' dan, possibbilment li kienet dovuta rata ta' dazju aktar baxxa (li min-naħa tagħha kienet kieku tippermetti lil dawn il-kumpaniji kkonċernati biex jitolbu ħlas lura ta' dawk id-dazji mħallsa aktar milli suppost permezz tal-awtorità doganali kompetenti tagħhom flimkien mal-imgħax ([1]). Avviż ta' skadenza, filwaqt li uffiċjalment jittermina l-proċediment, ma jistax ikollu l-effett li jċaħħad lil dawk il-kumpaniji mid-dritt li t-talbiet tagħhom għal TES/TI jkunu rieżaminati – dritt li, wara kollox, kien dovut lilhom matul l-investigazzjoni, kif irrikonoxxut mill-Qorti fi *C&J Clark* ([2]). L-investigazzjoni, għaldaqstant, infeħħet mill-ġdid fis-17 ta' Marzu 2016, u se tingħalaq b'dan ir-Regolament f'konformità mal-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku.

*L-Artikolu 236 tal-Kodiċi Doganali Komunitarju*

(105) Il-FESI u l-Footwear Coalition ressqu wkoll l-argument li l-proċedura adottata għall-ftuħ mill-ġdid tal-investigazzjoni u għall-impożizzjoni retroattiva tad-dazju tikkorrispondi għal abbuż ta' poter min-naħa tal-Kummissjoni u tikser it-TFUE. Il-FESI u l-Footwear Coalition jargumentaw f'dan ir-rigward li l-Kummissjoni ma għandhiex l-awtorità li tinterferixxi mal-Artikolu 236(1) tal-Kodiċi Doganali Komunitarju billi ma tħallix il-ħlas lura tad-dazji antidumping isir. Huma argumentaw li kien f'idejn l-awtoritajiet doganali nazzjonali li jisiltu l-konsegwenzi tal-invalidazzjoni tad-dazji antidumping u li huma jkunu wkoll obbligati jirrimborżaw dawk id-dazji antidumping li kienu ġew iddikjarati invalidi mill-Qorti.

(106) F'dan ir-rigward, il-FESI u l-Footwear Coalition qalu li l-Artikolu 14(3) tar-Regolament bażiku ma jippermettix lill-Kummissjoni tidderoga mill-Artikolu 236 tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, peress li dawn iż-żewġ leġiżlazzjonijiet huma ta' ordni ġuridiku ugwali u r-Regolament bażiku ma jistax jitqies bħala *lex specialis* tal-Kodiċi Doganali Komunitarju.

(107) Barra minn hekk, l-istess partijiet komplew jgħidu li l-Artikolu 14(3) tar-Regolament bażiku ma jirreferix għall-Artikolu 236 tal-Kodiċi Doganali Komunitarju u jgħid biss li jistgħu jiġu adottati dispożizzjonijiet speċjali mill-Kummissjoni, iżda l-ebda deroga mill-Kodiċi Doganali Komunitarju.

(108) Bi tweġiba għal dan, huwa importanti li jiġi enfasizzat li l-Artikolu 14(1) tar-Regolament bażiku ma jrendix ir-regoli li jirregolaw il-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni awtomatikament applikabbli għall-impożizzjoni tad-dazji antidumping individwali ([3]). Għall-kuntrarju, l-Artikolu 14(3) tar-Regolament bażiku jagħti lill-istituzzjonijiet tal-Unjoni d-dritt li jittrasponu u japplikaw, meta jkun neċessarju u utli, ir-regoli li jirregolaw il-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni ([4]).

(109) Din it-traspożizzjoni ma teħtieġx applikazzjoni sħiħa tad-dispożizzjonijiet kollha tal-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni. L-Artikolu 14(3) tar-Regolament bażiku espliċitament jipprevedi dispożizzjonijiet speċjali fir-rigward tad-definizzjoni komuni tal-kunċett tal-oriġini, eżempju tajjeb ta' fejn isseħħ devjazzjoni mid-dispożizzjonijiet tal-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni. Huwa fuq din il-bażi li l-Kummissjoni għamlet użu mis-setgħat li jirriżultaw mill-Artikolu 14(3) tar-Regolament bażiku u ħtieġet lill-awtoritajiet doganali nazzjonali biex temporanjament ma jħallsux rimborżi. Dan ma jikkontestax il-kompetenza esklużiva tal-awtoritajiet doganali nazzjonali f'rabta ma' tilwim dwar dejn doganali: l-awtorità tat-teħid ta' deċiżjonijiet tibqa' dik tal-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri. L-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri għadhom jiddeċiedu, fuq il-bażi tal-konklużjonijiet li tasal għalihom il-Kummissjoni fir-rigward ta' talbiet għal TES u għal TI, jekk għandux jingħata rimborż jew le.

(110) B'hekk, għalkemm huwa minnu li ma hemm xejn fil-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni li jippermetti li jinħolqu ostakoli għar-rimborż ta' dazji doganali mħallsa bi żball, l-ebda tali dikjarazzjoni ġġeneralizzata ma tista' ssir f'dak li jirrigwarda r-rimborż ta' dazji antidumping. Għaldaqstant, u minħabba l-ħtieġa ġenerali li jiġu protetti r-riżorsi

([1]) *Ara*, f'dan ir-rigward, il-Kawża C-365/15 *Wortmann*, ECLI:EU:C:2017:19, il-paragrafi 34 u 37.

([2]) Il-Kawżi Magħquda C-659/13 u C-34/14 *C & J Clark International*, ECLI:EU:C:2016:74, il-paragrafi 110–112.

([3]) Ara d-Dokument ta' Ħidma tal-Persunal tal-Kummissjoni, Compliance with the judgments of the Court of Justice of 2 February 2012 in Case C-249/10 P Brosmann and of 15 November 2012 in Case C-247/10P Zhejiang Aokang, accompanying the Proposal for a Council Implementing Regulation re-imposing a definitive anti-dumping duty and collecting definitely the provisional duty imposed on imports of certain footwear with uppers of leather originating in the People's Republic of China and produced by Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd and Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd,/* SWD/2014/046 final, fil-premessi 45–48.

([4]) Il-Kawża C-382/09 *Stils Met*, ECLI:EU:C:2010:596, il-paragrafi 42–43. It-TARIC, pereżempju, li jintuża wkoll bħala mezz biex tkun żgurata l-konformità mal-miżuri ta' difiża kummerċjali, joriġina mill-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana, ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1.

proprji tal-Unjoni minn talbiet mhux iġġustifikati għal ħlas lura u d-diffikultà relatata li din kienet tikkawża biex wara jinġabru ħlasijiet lura mhux ġustifikati, il-Kummissjoni kellha tiddevja temporanjament mil-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni billi tagħmel użu mis-setgħat tagħha skont l-Artikolu 14(3) tar-Regolament bażiku.

*Nuqqas ta' dikjarazzjoni tar-raġunijiet dwar il-bażi ġuridika*

(111) Il-FESI u l-Footwear Coalition argumentaw ukoll li bi ksur tal-Artikolu 296 TFUE, il-Kummissjoni naqset milli tipprovdi dikjarazzjoni adegwata tar-raġunijiet u indikazzjoni tal-bażi ġuridika li fuqha d-dazji ġew imposti mill-ġdid retroattivament u għaldaqstant iċ-ċaħda tar-rimborż tad-dazji lill-importaturi kkonċernati mill-implimentazzjoni attwali. Għaldaqstant, il-FESI u l-Footwear Coalition affermaw li l-Kummissjoni kienet kisret id-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tal-partijiet interessati.

(112) SIEMES, wieħed mill-importaturi li pprovda l-kummenti fid-divulgazzjoni, qal ukoll li r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni ma fihx il-ġustifikazzjonijiet xierqa, li huwa fi ksur tal-Artikolu 296 TFUE, mingħajr iżda ma kompla jispjega din l-affermazzjoni f'aktar dettall. Insostenn tal-affermazzjoni tagħha, din il-parti rreferiet għas-sentenza T-310/12 *Yuanping Changyuan Chemicals vs il-Kunsill* ([1]).

(113) Il-Kummissjoni qieset li r-raġunament legali estensiv mogħti fid-dokument ta' divulgazzjoni ġenerali u f'dan ir-Regolament, inkluż ir-riferiment għall-bażijiet ġuridiċi għal dan ir-Regolament, jimmotiva kif dovut dan tal-aħħar.

*Aspettattivi leġittimi*

(114) Il-FESI u l-Footwear Coalition allegaw ukoll li l-korrezzjoni retroattiva tal-miżuri skaduti tikser il-prinċipju tal-protezzjoni tal-aspettattivi leġittimi. Il-FESI argumentat li, l-ewwel nett, il-partijiet inklużi l-importaturi ħassewhom assigurati li l-miżuri skadew fil-31 ta' Marzu 2011 u li minħabba ż-żmien li għadda minn mindu saret l-investigazzjoni oriġinali l-partijiet kienu intitolati jkollhom aspettattivi ġġustifikati li l-investigazzjoni oriġinali mhux se tissokta jew terġa' tinfetaħ. Bl-istess mod, il-produtturi esportaturi Ċiniżi u Vjetnamiżi kienu intitolati jkollhom aspettattivi leġittimi ġġustifikati li t-talbiet tagħhom għal TES/TI fl-investigazzjoni oriġinali ma kinux se jiġu rieżaminati aktar mill-Kummissjoni, abbażi tas-sempliċi fatt li dawn it-talbiet ma kinux qed jiġu vvalutati fil-perjodu ta' tliet xhur applikabbli matul l-investigazzjoni oriġinali.

(115) Rigward l-aspettattivi leġittimi tal-partijiet interessati li l-miżuri antidumping skadew u li l-investigazzjoni mhux se terġa' tinfetaħ aktar, qed issir referenza għall-premessa (104), li fiha dawn l-affermazzjonijiet kienu ġew indirizzati fid-dettall.

(116) F'dak li jirrigwarda l-aspettattivi leġittimi tal-produtturi esportaturi Ċiniżi u Vjetnamiżi li t-talbiet tagħhom għal TES/TI ma jerġgħux jiġu rieżaminati, qed isir riferiment għall-premessa (99), li fiha dan ġie indirizzat daqstant ieħor fid-dawl tal-ġurisprudenza tal-Qorti dwar din il-kwistjoni.

*Il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni*

(117) Il-FESI u l-Footwear Coalition issottomettew li l-impożizzjoni ta' miżuri antidumping b'effett retroattiv tikkostitwixxi diskriminazzjoni ta' (i) l-importaturi kkonċernati mill-implimentazzjoni attwali vis-à-vis l-importaturi kkonċernati mill-implimentazzjoni tas-sentenzi Brosmann u Aokang imsemmija fil-premessa (6) li ġew rimborżati dazji mħallsa fuq importazzjonijiet ta' żraben mill-ħames produtturi esportaturi kkonċernati b'dawn is-sentenzi, kif ukoll (ii) diskriminazzjoni tal-produtturi esportaturi kkonċernati bl-implimentazzjoni attwali vis-à-vis il-ħames produtturi esportaturi kkonċernati mis-sentenzi Brosmann u Aokang li ma kienu suġġetti għall-ebda dazju wara d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/149/UE.

(118) Rigward l-affermazzjoni dwar id-diskriminazzjoni, il-Kummissjoni tfakkar qabelxejn ir-rekwiżiti għal diskriminazzjoni, kif stipulat fil-premessa (87).

(119) Imbagħad, qed ikun irrimarkat li d-differenza bejn l-importaturi kkonċernati minn din l-implimentazzjoni u dawk li huma kkonċernati mill-implimentazzjoni tas-sentenzi Brosmann u Aokang hija li dawn tal-aħħar iddeċidew li jikkontestaw ir-Regolament (KE) Nru 1472/2006 quddiem il-Qorti Ġenerali, filwaqt li oħrajn ma għamlux hekk.

(120) Deċiżjoni adottata minn istituzzjoni tal-Unjoni, li ma tkunx ġiet ikkontestata mid-destinatarju tagħha fit-terminu ta' żmien previst mis-sitt paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE ssir definittiva fil-konfront tiegħu. Din ir-regola hija bbażata b'mod partikolari fuq il-kunsiderazzjoni li t-termini li fihom iridu jinbdew il-proċedimenti legali huma intiżi sabiex iħarsu ċ-ċertezza tad-dritt billi jipprevjenu li miżuri tal-Unjoni li jipproduċu effetti legali jiġu ddubitati b'mod indefinittiv ([2]).

([1]) ECLI:EU:T:2015:295.
([2]) Il-Kawża C-239/99 *Nachi Europe*, ECLI:EU:C:2001:101, fil-paragrafu 29.

(121) Dan il-prinċipju proċedurali tad-dritt tal-Unjoni bilfors li joħloq żewġ gruppi: dawk li kkontestaw miżura tal-Unjoni u li setgħu kisbu pożizzjoni favorevoli minħabba f'hekk (bħal Brosmann u l-erba' produtturi esportaturi l-oħra), u dawk li ma għamlux hekk. Madankollu, dan ma jfissirx li l-Kummissjoni ma ttrattatx iż-żewġ partijiet b'mod ugwali, bi ksur tal-prinċipju tal-ugwaljanza fit-trattament. Rikonoxximent li parti taqa' taħt il-kategorija tal-aħħar minħabba deċiżjoni konxja li ma tikkontestax miżura tal-Unjoni ma jiddiskriminax kontra dak il-grupp.

(122) Għalhekk, il-partijiet interessati kollha kienu qed jibbenefikaw mill-protezzjoni ġudizzjarja fil-qrati tal-Unjoni l-ħin kollu.

(123) Sa fejn jirrigwarda l-allegata diskriminazzjoni tal-produtturi esportaturi kkonċernati minn din l-implimentazzjoni li ma kienu soġġetti għall-ebda dazju wara d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/149/UE, għandu jiġi nnutat li d-deċiżjoni tal-Kunsill li ma jimponix mill-ġdid dazji ttieħdet b'mod ċar fir-rigward taċ-ċirkostanzi partikolari tas-sitwazzjoni speċifika kif kienet fiż-żmien meta l-Kummissjoni għamlet il-proposta tagħha għall-impożizzjoni mill-ġdid ta' dawk id-dazji u b'mod partikolari minħabba li l-miżuri antidumping ikkonċernati kienu diġà ġew rimborżati, u sal-punt li l-komunikazzjoni oriġinali tad-dejn lid-debitur inkwistjoni kienet ġiet irtirata wara s-sentenzi Brosmann u Aokang. Skont il-Kunsill, dan ir-rimborż kien ħoloq aspettattivi leġittimi min-naħa tal-importaturi kkonċernati. Peress li ma sar l-ebda rimborż komparabbli lil importaturi oħra, dawn mhumiex f'sitwazzjoni paragunabbli ma' dik tal-importaturi kkonċernati mid-Deċiżjoni tal-Kunsill.

(124) F'kull każ, il-fatt li l-Kunsill għażel li jaġixxi b'ċertu mod, minħabba ċ-ċirkostanzi partikolari tal-każ quddiemu, ma jistax jorbot lill-Kummissjoni timplimenta sentenza oħra eżattament bl-istess mod.

*Il-kompetenza tal-Kummissjoni li timponi miżuri antidumping definittivi*

(125) Barra minn hekk, il-FESI u l-Footwear Coalition qalu li l-Kummissjoni ma għandhiex il-kompetenza tadotta r-Regolament li jimponi dazju antidumping b'mod retroattiv fl-eżerċizzju ta' implimentazzjoni attwali, u li din il-kompetenza fi kwalunkwe każ tkun tal-Kunsill. Din l-affermazzjoni kienet ibbażata fuq l-argument li jekk l-investigazzjoni titkompla mill-punt preċiż li fih seħħet l-illegalità, għandhom ikunu applikabbli wkoll l-istess regoli li kien hemm fiż-żmien tal-investigazzjoni oriġinali, meta l-miżuri definittivi kienu ġew adottati mill-Kunsill. Dawn il-partijiet argumentaw li skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 37/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti Regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri (imsejjaħ ukoll "ir-Regolament Omnibus I") ([1]), il-proċedura l-ġdida tat-teħid ta' deċiżjonijiet fil-qasam tal-politika kummerċjali komuni ma tapplikax f'dan il-kuntest minħabba li qabel id-dħul fis-seħħ tar-Regolament Omnibus I, il-Kummissjoni (i) kienet diġà adottat att (ir-Regolament provviżorju), (ii) il-konsultazzjonijiet li kienu meħtieġa skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea kienu nbdew u konklużi, u (iii) il-Kummissjoni kienet diġà adottat proposta għal Regolament tal-Kunsill li jadotta miżuri definittivi. Fuq din il-bażi, dawn il-partijiet ikkonkludew li għandhom japplikaw il-proċeduri tat-teħid tad-deċiżjonijiet ta' qabel id-dħul fis-seħħ ta' Regolament Omnibus I.

(126) Din l-affermazzjoni, madankollu, tiffoka fuq id-data tal-ftuħ tal-investigazzjoni (li hija fil-fatt rilevanti f'dak li jirrigwarda l-emendi sostantivi l-oħra li saru fir-Regolament bażiku) iżda naqset milli tinnota li r-Regolament (UE) Nru 37/2014 juża kriterju differenti (jiġifieri, il-bidu tal-proċedura għall-adozzjoni tal-miżuri). Il-pożizzjoni tal-FESI u tal-Footwear Coalition hija għalhekk ibbażata fuq interpretazzjoni żbaljata tar-regola tranżizzjonali fir-Regolament (UE) Nru 37/2014.

(127) Fil-fatt, meta wieħed iqis ir-referenza fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 37/2014 għal "*proċeduri mibdija għall-adozzjoni ta' miżuri*", li tistabbilixxi r-regoli tranżizzjonali għall-bidliet fil-proċeduri tat-teħid tad-deċiżjonijiet għall-adozzjoni ta' miżuri antidumping, u fid-dawl tat-tifsira ta' "proċedura" fir-Regolament bażiku, għal investigazzjoni li nbdiet qabel id-dħul fis-seħħ tar-Regolament (UE) Nru 37/2014, iżda fejn il-Kummissjoni ma kinitx nediet il-konsultazzjoni mal-kumitat rilevanti bil-ħsieb li jiġu adottati miżuri qabel dan id-dħul fis-seħħ, japplikaw ir-regoli l-ġodda għall-proċedura għall-adozzjoni tal-miżuri antidumping imsemmija. L-istess jgħodd għal proċedimenti li fihom kienu ġew imposti miżuri fuq il-bażi tar-regoli qodma u qed jiġu rieżaminati, jew għal miżuri fejn kienu ġew imposti dazji provviżorji fuq il-bażi ta' regoli qodma, iżda l-proċedura għall-adozzjoni ta' miżuri definittivi ma kinitx għadha tnediet meta daħal fis-seħħ ir-Regolament (UE) Nru 37/2014. Fi kliem ieħor, ir-Regolament (UE) Nru 37/2014 japplika għal "*proċedura għall-adozzjoni*" speċifika u mhux għall-perjodu kollu ta' investigazzjoni partikolari jew saħansitra proċediment.

([1]) ĠU L 18, 21.1.2014, p. 1.

(128) Ir-Regolament ikkontestat ġie adottat fl-2006. Il-leġiżlazzjoni rilevanti applikabbli għal dan il-proċediment hija r-Regolament (UE) 2016/1036. Għaldaqstant, din l-affermazzjoni hija miċħuda.

(129) Fir-rigward ta' Clarks *et al*, l-ewwel intqal li l-Kummissjoni ma kellhiex bażi ġuridika biex tinvestiga t-talbiet għal TES/TI ppreżentati mill-produtturi esportaturi fl-investigazzjoni oriġinali. Clarks *et al* argumentaw li l-proċediment, li ngħalaq bl-iskadenza tal-miżuri fil-31 ta' Marzu 2011, ma kienx ġie invalidat mis-sentenza fil-Kawżi Magħquda C-659/13 u C-34/14, u li għalhekk ma jistax jinfetaħ mill-ġdid.

(130) B'risposta għal dan il-kumment, il-Kummissjoni tirreferi għall-ispjegazzjoni mogħtija fil-premessi minn (99) sa (104).

(131) It-tieni, Clarks *et al* qalu li l-proċediment attwali huwa bi ksur tal-prinċipji tan-nonretroattività u taċ-ċertezza tad-dritt stabbiliti fl-Artikolu 10 tar-Regolament bażiku. Barra minn hekk, SIEMES, importatur ieħor taż-żraben, b'mod simili, afferma li kieku ma jkun hemm l-ebda bażi ġuridika għall-impożizzjoni ta' dazji antidumping fuq bażi retroattiva u rrefera għall-ġurisprudenza, jiġifieri l-Kawża C-458/98 P, *Industrie des poudres sphériques vs il-Kunsill* ([1]), u għall-prassi preċedenti tal-Kummissjoni f'dan ir-rigward.

(132) Fir-rigward tal-affermazzjoni dwar ir-retroattività abbażi tal-Artikolu 10 tar-Regolament bażiku u tal-Artikolu 10 tal-Ftehim Antidumping tad-WTO ("WTO ADA"), l-Artikolu 10(1) tar-Regolament bażiku, li jimxi mat-test tal-Artikolu 10.1 tad-WTO ADA, jistipula li miżuri provviżorji u dazji antidumping definittivi għandhom jiġu applikati biss għal prodotti li jidħlu f'ċirkolazzjoni libera wara ż-żmien meta l-miżuri meħuda skont l-Artikolu 7(1) jew 9(4) tar-Regolament bażiku, skont il-każ, jidħlu fis-seħħ. F'dan il-każ, id-dazji antidumping inkwistjoni huma applikati biss għal prodotti li daħlu f'ċirkolazzjoni libera wara li r-Regolament (definittiv) provviżorju u kkontestat li sar skont 7(1) u 9(4) tar-Regolament bażiku rispettivament kien daħal fis-seħħ. Ir-retroattività fis-sens tal-Artikolu 10(1) tar-Regolament bażiku, madankollu, tirreferi biss għal sitwazzjoni fejn l-oġġetti jkunu ġew introdotti f'ċirkolazzjoni libera qabel ma jkunu ġew introdotti l-miżuri, kif jirriżulta mill-istess test ta' din id-dispożizzjoni kif ukoll mill-eċċezzjoni prevista mill-Artikolu 10(4) tar-Regolament bażiku.

(133) Il-Kummissjoni tosserva wkoll li la hemm ksur tal-prinċipju tar-retroattività u lanqas ksur taċ-ċertezza tad-dritt u tal-aspettattivi leġittimi fil-każ preżenti.

(134) Rigward ir-retroattività, il-ġurisprudenza tal-Qorti tiddistingwi, meta tivvaluta jekk miżura hijiex retroattiva, bejn l-applikazzjoni ta' regola ġdida għal sitwazzjoni li tkun saret definittiva (li tissemma wkoll bħala sitwazzjoni legali eżistenti jew definittivament stabbilita), u sitwazzjoni li bdiet qabel id-dħul fis-seħħ tar-regola l-ġdida, iżda li għadha mhix definittiva (li tissemma wkoll bħala sitwazzjoni temporanja).

(135) F'dan il-każ, is-sitwazzjoni tal-importazzjonijiet tal-prodotti kkonċernati li seħħew matul il-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1472/2006 għadha ma saritx definittiva, minħabba li, bħala riżultat tal-annullament tar-Regolament ikkontestat, id-dazju antidumping applikabbli għalihom għadu ma ġiex stabbilit b'mod definittiv. Fl-istess ħin, l-importaturi taż-żraben ġew avżati li dan id-dazju jista' jiġi impost bil-pubblikazzjoni tan-Notifika tal-Inizjazzjoni u tar-Regolament provviżorju. Hija ġurisprudenza stabbilita tal-Qrati tal-Unjoni li l-operaturi ma jistgħux jakkwistaw aspettattivi leġittimi sakemm l-istituzzjonijiet ma jkunux adottaw att li jagħlaq il-proċedura amministrattiva, li jkun sar definittiv.

(136) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi applikazzjoni immedjata għall-effetti fil-futur ta' sitwazzjoni li għadha għaddejja: id-dazji fuq iż-żraben ġew imposti mill-awtoritajiet doganali nazzjonali. Bħala riżultat tat-talbiet għal rimborż, li ma ġewx deċiżi b'mod definittiv, dawn jikkostitwixxu sitwazzjoni li għadha għaddejja. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-rata tad-dazju applikabbli għal dawn l-importazzjonijiet, u b'hekk jirregola l-effetti fil-futur ta' sitwazzjoni li għadha għaddejja.

(137) Fi kwalunkwe każ, anki jekk kien hemm retroattività fis-sens tad-dritt tal-Unjoni, *quod non*, din ir-retroattività hija ġġustifikata għar-raġuni li ġejja:

(138) ir-regoli sostantivi tad-dritt tal-Unjoni jistgħu japplikaw għas-sitwazzjonijiet eżistenti qabel id-dħul fis-seħħ tagħhom sa fejn jirriżulta b'mod ċar mit-termini, l-objettivi jew l-iskema ġenerali tagħhom li jridu jingħataw dan l-effett. B'mod partikolari, fil-Kawża C-337/88 *Società agricola fattoria alimantare (SAFA)*, ġie deċiż li għalkemm

([1]) ECLI:EU:C:2000:531.

b'mod ġenerali l-prinċipju taċ-ċertezza legali jipprekludi li miżura tal-Komunità tieħu effett f'punt fiż-żmien qabel il-pubblikazzjoni tagħha, dan jista' jkun eċċezzjonalment il-każ fejn l-iskop li jrid jintlaħaq ikun jitlob hekk u fejn l-aspettattivi leġittimi ta' dawk ikkonċernati jkunu rrispettati kif xieraq ([1]).

(139) F'dan il-każ, l-iskop huwa li jiġi rrispettat l-obbligu tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 266 TFUE. Ladarba fis-sentenzi msemmija fil-premessa (12) il-Qorti sabet illegalità biss fir-rigward tad-determinazzjoni tar-rata ta' dazju applikabbli, u mhux fir-rigward tal-impożizzjoni tal-miżuri nfushom (jiġifieri, fir-rigward tas-sejba ta' dumping, dannu, kawżalità u interess tal-Unjoni), il-produtturi esportaturi kkonċernati ma setgħux leġittimament jistennew li ma jiġux imposti miżuri antidumping definittivi. Konsegwentement, dik l-impożizzjoni, anki jekk kienet retroattiva, *quod non*, ma tistax titqies li kisret l-aspettattivi leġittimi.

(140) It-tielet, Clarks *et al* qalu li jkun diskriminatorju u fi ksur tal-Artikolu 266 TFUE li jerġa' jiġi impost dazju antidumping fuq is-sebgħin produttur esportatur ikkonċernat, ladarba l-ebda dazju antidumping ma reġa' ġie impost wara s-sentenzi Brosmann u Aokang.

(141) Din l-affermazzjoni hija bla bażi. Importaturi li kienu importaw mingħand Brosman u l-erba' produtturi esportaturi l-oħra kkonċernati mis-sentenzi fil-kawżi C-247/10 P u C-249/10 P, huma f'sitwazzjoni fattwali u legali differenti, minħabba li l-produtturi esportaturi tagħhom iddeċidew li jikkontestaw ir-Regolament ikkontestat kif ukoll minħabba li d-dazji tagħhom kienu ġew rimborżati lilhom, u għalhekk ikunu protetti mill-Artikolu 221(3) tal-Kodiċi Doganali Komunitarju. Ma saret l-ebda kontestazzjoni u l-ebda rimborż għall-oħrajn. F'dan ir-rigward, ara wkoll il-premessi minn (118) sa (122).

(142) Ir-raba', Clarks *et al* allegaw li kien hemm diversi irregolaritajiet proċedurali li jirriżultaw minn din l-investigazzjoni. Fl-ewwel lok, huma argumentaw li l-produtturi esportaturi kkonċernati jistgħu ma jkunux iktar f'pożizzjoni li jipprovdu kummenti siewja jew li jressqu provi supplimentari biex jappoġġaw it-talbiet tagħhom għal TES/TI li huma għamlu bosta snin ilu. Pereżempju, jista' jkun li l-kumpaniji ma għadhomx jeżistu jew li d-dokumenti rilevanti ma għadhomx disponibbli.

(143) Barra minn hekk, Clarks *et al* argumentaw li kuntrarjament għall-investigazzjoni oriġinali, il-miżuri tal-Kummissjoni *de facto* u *de jure* jaffettwaw biss lill-importaturi, filwaqt li dawn ma għandhomx il-mezzi biex jipprovdu input sinifikanti u ma jistgħux jirrikjedu lill-fornituri tagħhom biex jikkooperaw mal-Kummissjoni.

(144) Il-Kummissjoni tosserva li ma hemm xejn fir-Regolament bażiku li jirrikjedi lill-Kummissjoni tagħti lill-kumpaniji esportaturi li jitolbu TES/TI l-possibbiltà li jikkompletaw informazzjoni fattwali nieqsa. Fil-fatt, u kif stipulat fil-premessa (88), l-oneru tal-prova jaqa' fuq il-produttur li jkun jixtieq jagħmel talba għal TES/TI skont l-Artikolu 2(7)(b) tar-Regolament bażiku. Id-dritt għal smigħ jikkonċerna l-valutazzjoni ta' dawn il-fatti, iżda ma jinkludix id-dritt li tiġi rimedjata informazzjoni b'nuqqasijiet. Inkella, il-produttur esportatur ikun jista' jtawwal il-valutazzjoni b'mod indefinit, billi jipprovdi l-informazzjoni biċċa biċċa.

(145) F'dan ir-rigward, ta' min ifakkar li ma hemm l-ebda obbligu li l-Kummissjoni titlob lill-produttur esportatur jikkomplementa t-talba għal TES/TI. Kif imsemmi fil-premessa (84), il-Kummissjoni tista' tibbaża l-valutazzjoni tagħha fuq l-informazzjoni ppreżentata mill-produttur esportatur. Fi kwalunkwe każ, il-produtturi esportaturi kkonċernati ma kkontestawx il-valutazzjoni tat-talbiet tagħhom għal TES/TI mill-Kummissjoni u ma identifikawx liema dokumenti jew persuni ma għadhomx għad-dispożizzjoni tagħhom. L-allegazzjoni hija għalhekk tant astratta li l-istituzzjonijiet ma jistgħux iqisu dawk id-diffikultajiet meta jwettqu l-valutazzjoni ta' talbiet għal TES/TI. Billi dak l-argument huwa bbażat fuq spekulazzjoni u mhux appoġġjat minn indikazzjonijiet preċiżi dwar liema dokumenti u persuni ma għadhomx aktar disponibbli u dwar x'inhi r-rilevanza ta' dawn id-dokumenti u persuni għall-valutazzjoni tat-talba għal TES/TI, dak l-argument huwa miċħud.

(146) Għal dak li jirrigwarda l-affermazzjoni li importatur ma jkollu ebda mezz jipprovdi input sinifikanti, il-Kummissjoni tosserva dan li ġej: l-ewwel nett, l-importaturi ma jgawdux minn drittijiet ta' difiża, peress li l-miżura antidumping mhijiex fil-konfront tagħhom iżda fil-konfront tal-produtturi esportaturi. It-tieni, l-importaturi diġà kellhom l-opportunità jikkummentaw fuq dan il-punt matul il-proċedura amministrattiva qabel l-adozzjoni tar-Regolament ikkontestat. It-tielet, jekk l-importaturi ħasbu li kien hemm irregolarità f'dan ir-rigward, huma kellhom jagħmlu l-arranġamenti kuntrattwali neċessarji mal-fornituri tagħhom biex jiżguraw li jkollhom id-dokumentazzjoni neċessarja għad-dispożizzjoni tagħhom. Għaldaqstant, l-affermazzjoni jkollha ma tintlaqax.

([1]) ECLI:EU:C:1990:1, il-paragrafu 13.

(147) Il-ħames, Clarks *et al* argumentaw li l-Kummissjoni naqset milli teżamina jekk l-impożizzjoni tad-dazji antidumping ikunux fl-interess tal-Unjoni u argumentat li l-miżuri jkunu kontra l-interess tal-Unjoni minħabba li (i) il-miżuri diġà kellhom l-effett mixtieq tagħhom meta ġew imposti l-ewwel darba; (ii) il-miżuri ma jwasslux għal benefiċċju addizzjonali għall-industrija tal-Unjoni; (iii) il-miżuri ma jaffettwawx lill-produtturi esportaturi u (iv) il-miżuri jimponu kost konsiderevoli fuq l-importaturi fl-Unjoni.

(148) Dan il-każ jikkonċerna biss it-talbiet għal TES/TI, għax dan huwa l-uniku punt li fih ġie identifikat żball legali mill-Qrati tal-Unjoni. F'dak li jirrigwarda l-interess tal-Unjoni, il-valutazzjoni fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1472/2006 tibqa' valida kollha kemm hi. Barra minn hekk, din il-miżura hija ġġustifikata sabiex jiġu protetti l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

(149) Is-sitt, Clarks *et al* affermaw li d-dazju antidumping, jekk jiġi impost mill-ġdid, ma jkunx jista' jinġabar aktar minħabba li l-istatut tal-limitazzjonijiet tal-Artikolu 221(3) tal-Kodiċi Doganali Komunitarju (issa l-Artikolu 103(1) tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni) kien skada. Skont Clarks *et al*, din is-sitwazzjoni tikkostitwixxi abbuż ta' poter mill-Kummissjoni.

(150) Il-Kummissjoni tfakkar li skont l-Artikolu 221(3) tal-Kodiċi Doganali Komunitarju/103(1) tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, l-istatut tal-limitazzjonijiet ma japplikax meta jkun sar appell skont l-Artikolu 243 tal-Kodiċi Doganali Komunitarju/l-Artikolu 44(2) tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, bħalma huwa l-każ f'dawn il-każijiet kollha, li jikkonċernaw appelli fuq il-bażi tal-Artikolu 236 tal-Kodiċi Doganali Komunitarju/l-Artikolu 119 tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni. Appell fis-sens tal-Artikolu 103(3) tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, bis-saħħa tal-kjarifika fl-Artikolu 44(2) tal-istess Regolament, jestendi mill-kontestazzjoni inizjali tad-deċiżjoni tal-awtoritajiet doganali nazzjonali li timponi d-dazji sal-fażi finali tas-sentenza mogħtija mill-qorti nazzjonali, inkluż, fejn meħtieġ, rinviju għal deċiżjoni preliminari. Konsegwentement il-perjodu ta' tliet snin jiġi sospiż mid-data li tiġi ddepożitata l-kontestazzjoni.

(151) Fl-aħħar nett, Clarks *et al* allegaw li, wara l-iskadenza tal-paragrafu 15(a)(ii) tal-Protokoll tal-Adeżjoni taċ-Ċina mad-WTO fil-11 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni ma tistax tibqa' tiddependi fuq il-metodoloġija użata biex jiġi ddeterminat il-valur normali għall-esportaturi Ċiniżi fl-investigazzjoni oriġinali (jiġifieri l-metodoloġija tal-pajjiż analogu skont l-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku).

(152) Ir-Regolament ikkontestat ġie adottat fl-2006. Il-leġiżlazzjoni rilevanti applikabbli għal din il-proċedura hija r-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea. Għaldaqstant, din l-affermazzjoni ma tintlaqax.

(153) Barra minn hekk, SIEMES argumenta li t-tul tal-proċedura f'rabta mar-rikjesta li hemm bħalissa għal rimborż tad-dazji antidumping quddiem l-awtoritajiet doganali Ġermaniżi tikser id-dritt ta' amministrazzjoni tajba skont l-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. L-ewwel nett, il-Kummissjoni tinnota li d-deċiżjonijiet dwar il-ħlas lura tad-dazji antidumping jaqgħu fil-kompetenza tal-awtoritajiet doganali nazzjonali tal-Istati Membri. It-tieni, il-Kummissjoni, mill-informazzjoni pprovduta lilha, fehmet li r-rikjesta għal rimborż ta' SIEMES tad-19 ta' Marzu 2012 kienet ġiet irrifjutata għaliex is-sentenza li skontha ppreżentat ir-rikjesta tagħha għal rimborż, kienet limitata għal Brosmann u Aokang. Is-sentenza ma kellha l-ebda effett fil-konfront ta' produtturi esportaturi oħra fiċ-Ċina u fil-Vjetnam. Kien biss fl-4 ta' Frar 2016 li l-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat, fil-Kawżi Magħquda C-659/13 *C&J Clark International Limited* u C-34/14 *Puma SE*, l-invaliditá tar-Regolament ikkontestat sa fejn kien jirrigwarda lill-produtturi esportaturi kollha tal-prodott ikkonċernat (ara l-premessa (12)). Huwa biss f'dan il-punt li SIEMES kien ikkonċernat minn sentenza tal-Qorti, kif kien innotifikat dwarha mill-awtoritajiet doganali Ġermaniżi fl-ittra tagħhom tas-7 ta' Settembru 2016. Il-Kummissjoni implimentat is-sentenza fil-konfront ta' għadd ta' produtturi esportaturi kif deskritt fil-premessi minn (18) sa (38), kif ukoll fil-konfront tal-importaturi li għamlu talba għal rimborż quddiem l-awtoritajiet doganali Ġermaniżi. B'mod partikolari, fir-rigward tal-importazzjonijiet soġġetti għal talbiet għal rimborż innotifikati lill-Kummissjoni mill-awtoritajiet doganali Ġermaniżi f'konformità mal-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/223 (b'riferiment għall-premessa (30)), il-Kummissjoni rrispettat b'mod sħiħ il-limitu ta' żmien ta' tmien xhur għall-implimentazzjoni stabbilit fl-Artikolu 1(2) ta' dak ir-Regolament. Il-Kummissjoni, skont dan, ma qablitx mal-argument li din il-proċedura kisret il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba. Għalhekk din l-affermazzjoni kellha ma tintlaqax.

## D. **IL-KONKLUŻJONIJIET**

(154) Wara li qieset il-kummenti li saru u l-analiżi tagħhom, il-Kummissjoni kkonkludiet li jenħtieġ li d-dazju residwu antidumping applikabbli għaċ-Ċina u għall-Vjetnam, jiġifieri 16,5 % u 10 % rispettivament jiġi impost mill-ġdid għall-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament.

(155) Kif issemma fil-premessa (28), il-Kummissjoni ssospendiet il-valutazzjoni tal-kumpaniji elenkati fl-Anness III tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/423 sakemm l-importatur li qed jitlob rimborż mingħand l-awtoritajiet doganali nazzjonali jkun informa lill-Kummissjoni bl-ismijiet u l-indirizzi tal-produttur(i) esportatur(i) ikkonċernat(i) li mingħandu/hom in-negozjanti rilevanti jkunu akkwistaw iż-żraben, jew, jekk ma tasal l-ebda tweġiba f'dak il-perjodu, sa tmiem l-iskadenza stabbilita mill-Kummissjoni biex tiġi pprovduta dik l-informazzjoni.

(156) Fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2017/423, il-Kummissjoni tat ukoll struzzjonijiet lill-awtoritajiet doganali nazzjonali biex ma jirrimborżawx id-dazji doganali miġbura sakemm il-Kummissjoni tiffinalizza l-valutazzjoni tat-talbiet rilevanti għal TES/TI.

(157) Minħabba f'hekk, kif issemma fil-premessa (29), Pentland Brands Ltd., Puma UK Ltd. u Deichmann Shoes UK Ltd ippreżentaw ruħhom u identifikaw il-forniturі tagħhom. Il-Kummissjoni analizzat it-talbiet għal TES/TI tal-forniturі identifikati fir-Regolament attwali. Minn dan jirriżulta li l-Kummissjoni ffinalizzat il-valutazzjoni tas-sitwazzjoni tal-kumpaniji elenkati fl-Anness III tar-Regolament (UE) 2017/423. Minħabba f'hekk, għall-kumpaniji elenkati fl-Anness III tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/423, il-Kummissjoni ma għandhiex rekord li dawn il-kumpaniji ppreżentaw xi formola ta' talba għal TES/TI fl-investigazzjoni oriġinali. Għaldaqstant jenħtieġ li t-talba rilevanti għal rimborż tal-importaturi ma tingħatax peress li r-Regolament ikkontestat ma kienx ġie annullat sa fejn huma kkonċernati. Għal riferiment iffaċilitat, il-Kummissjoni rriproduċiet l-Anness II tar-Regolament (UE) 2017/423 bħala l-Anness VI ta' dan ir-Regolament.

## E. **ID-DIVULGAZZJONI**

(158) Il-produtturi esportaturi kkonċernati, l-importaturi li kienu kkonċernati min-notifika tal-awtoritajiet doganali tal-Ġermanja u tan-Netherlands, l-importaturi li ppreżentaw ruħhom u pprovdew l-ismijiet u l-indirizzi tal-forniturі rispettivi tagħhom fiċ-Ċina u/jew fil-Vjetnam, kif ukoll il-partijiet kollha li ppreżentaw ruħhom kienu infurmati bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuq il-bażi tagħhom kien maħsub li tkun rakkomandata l-impożizzjoni mill-ġdid tad-dazju antidumping definittiv fuq l-esportazzjonijiet tas-70 produttur esportatur ikkonċernat. Dawn ingħataw perjodu ta' żmien li fih kellhom jagħmlu r-rappreżentazzjonijiet sussegwenti għad-divulgazzjoni.

(159) Dan ir-Regolament huwa f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

1. B'dan qed jiġi impost dazju definittiv antidumping fuq l-importazzjonijiet ta' żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda jew kompożizzjoni tal-ġilda, esklużi ilbies għar-riġlejn għall-isports, żraben li jinvolvu teknoloġija speċjali, papoċċi u żraben oħra ta' ġewwa u żraben b'kappa ta' protezzjoni għas-swaba', li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Vjetnam u prodotti mill-produtturi esportaturi elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament u li jaqgħu fi ħdan il-kodiċijiet NM: 6403 20 00, ex 6403 30 00 ([1]), ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 U ex 6405 10 00 ([2]) li saru matul il-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1472/2006 u tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1294/2009. Il-kodiċijiet TARIC huma elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

2. Għall-fini ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

— "ilbies għar-riġlejn għall-isports" għandha tfisser ilbies għar-riġlejn fis-sens tan-nota 1 tas-subtitlu tal-Kapitolu 64 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1719/2005 ([3]);

([1]) Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1549/2006 tas-17 ta' Ottubru 2006 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Komuni tad-Dwana (ĠU L 301, 31.10.2006, p. 1), dan il-kodiċi NM huwa sostitwit fl-1 ta' Jannar 2007 bil-kodiċijiet NM ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 u ex 6403 99 05.

([2]) Kif definit fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1719/2005 tas-27 ta' Ottubru 2005 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 286, 28.10.2005, p. 1). Il-kopertura tal-prodott hija ddeterminata billi jiġu kkombinati d-deskrizzjoni tal-prodott fl-Artikolu 1(1) u d-deskrizzjoni tal-prodott tal-kodiċi NM korrispondenti meħuda flimkien.

([3]) OJ L 286, 28.10.2005, p. 1.

— "żraben li jinvolvu teknoloġija speċjali" għandha tfisser żraben li għandhom prezz CIF għal kull par ta' mhux inqas minn EUR 7,5, għall-użu f'attivitajiet sportivi, b'qiegħ iffurmat b'saff wieħed jew diversi, mhux injettat, manifatturat minn materjali sintetiċi ddisinjati b'mod li jassorbi l-impatt ta' movimenti vertikali jew laterali u b'karatteristiċi tekniċi bħal boroż ermetiċi li fihom gass jew fluwidu, komponenti mekkaniċi li jassorbu jew jinnewtralizzaw l-impatt, jew materjali bħal polimeri ta' densità baxxa u li jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98;

— "żraben b'kappa ta' protezzjoni għas-swaba'" għandha tfisser żraben li jinkorporaw kappa ta' protezzjoni għas-swaba' b'reżistenza għall-impatti ta' mill-anqas 100 joule [1] u li jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM: ex 6403 30 00 [2], ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 u ex 6405 10 00;

— "papoċċi u żraben oħra ta' ġewwa" għandha tfisser dawk iż-żraben li jaqgħu taħt il-kodiċi NM ex 6405 10 00.

3. Ir-rata tad-dazju antidumping definittiv applikabbli, qabel id-dazju, għall-prezz nett ħieles fil-fruntiera tal-Unjoni tal-prodotti deskritti fil-paragrafu 1 u mmanifatturati mill-produtturi esportaturi elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament għandha tkun ta' 16,5 % għall-produtturi esportaturi Ċiniżi kkonċernati u ta' 10 % għall-produtturi esportaturi Vjetnamiżi kkonċernati.

*Artikolu 2*

L-ammonti ddepożitati bħala dazju antidumping provviżorju skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 553/2006 tas-27 ta' Marzu 2006 għandhom jingħabru definittivament. L-ammonti ddepożitati li jaqbżu r-rata definittiva tad-dazji antidumping għandhom jiġu rilaxxati.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Diċembru 2017.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

[1] Ir-reżistenza għall-impatt għandha titkejjel skont in-Normi Ewropej EN345 jew EN346.

[2] Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1549/2006 tas-17 ta' Ottubru 2006 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Komuni tad-Dwana (ĠU L 301, 31.10.2006, p. 1), dan il-kodiċi NM huwa sostitwit fl-1 ta' Jannar 2007 mill-kodiċijiet NM ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 u ex 6403 99 05.

*ANNESS I*

**Kodiċijiet TARIC għal żraben bil-partijiet ta' fuq tal-ġilda jew kompożizzjoni tal-ġilda kif definit fl-Artikolu 1**

(a) Mis-7 ta' Ottubru 2006:

6403 30 00 39, 6403 30 00 89, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90, 6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90, 6403 59 35 90, 6403 59 39 90, 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99, 6403 91 18 99, 6403 91 91 99, 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 11 90, 6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29, 6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 u 6405 10 00 80

(b) Mill-1 ta' Jannar 2007:

6403 51 05 19, 6403 51 05 99, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90, 6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 05 19, 6403 59 05 99, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90, 6403 59 35 90, 6403 59 39 90, 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 05 19, 6403 91 05 99, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99, 6403 91 18 99, 6403 91 91 99, 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 05 19, 6403 99 05 99, 6403 99 11 90, 6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29, 6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 u 6405 10 00 80

(c) Mis-7 ta' Settembru 2007:

6403 51 05 15, 6403 51 05 18, 6403 51 05 95, 6403 51 05 98, 6403 51 11 91, 6403 51 11 99, 6403 51 15 91, 6403 51 15 99, 6403 51 19 91, 6403 51 19 99, 6403 51 91 91, 6403 51 91 99, 6403 51 95 91, 6403 51 95 99, 6403 51 99 91, 6403 51 99 99, 6403 59 05 15, 6403 59 05 18, 6403 59 05 95, 6403 59 05 98, 6403 59 11 91, 6403 59 11 99, 6403 59 31 91, 6403 59 31 99, 6403 59 35 91, 6403 59 35 99, 6403 59 39 91, 6403 59 39 99, 6403 59 91 91, 6403 59 91 99, 6403 59 95 91, 6403 59 95 99, 6403 59 99 91, 6403 59 99 99, 6403 91 05 15, 6403 91 05 18, 6403 91 05 95, 6403 91 05 98, 6403 91 11 95, 6403 91 11 98, 6403 91 13 95, 6403 91 13 98, 6403 91 16 95, 6403 91 16 98, 6403 91 18 95, 6403 91 18 98, 6403 91 91 95, 6403 91 91 98, 6403 91 93 95, 6403 91 93 98, 6403 91 96 95, 6403 91 96 98, 6403 91 98 95, 6403 91 98 98, 6403 99 05 15, 6403 99 05 18, 6403 99 05 95, 6403 99 05 98, 6403 99 11 91, 6403 99 11 99, 6403 99 31 91, 6403 99 31 99, 6403 99 33 91, 6403 99 33 99, 6403 99 36 91, 6403 99 36 99, 6403 99 38 91, 6403 99 38 99, 6403 99 91 95, 6403 99 91 98, 6403 99 93 25, 6403 99 93 28, 6403 99 93 95, 6403 99 93 98, 6403 99 96 25, 6403 99 96 28, 6403 99 96 95, 6403 99 96 98, 6403 99 98 25, 6403 99 98 28, 6403 99 98 95, 6403 99 98 98, 6405 10 00 81 u 6405 10 00 89

*ANNESS II*

**Lista ta' produtturi esportaturi li ġie impost dazju antidamping definittiv fuq l-importazzjonijiet tagħhom**

| Isem il-produttur esportatur | Kodiċi addizzjonali TARIC |
|---|---|
| Aiminer Leather Products Co., Ltd. (Chengdu - iċ-Ċina) | A999 |
| Best Health Ltd. (Hou Jei Dong Wong - iċ-Ċina) | A999 |
| Best Run Worldwide Co., Ltd. (Dongguan - iċ-Ċina) | A999 |
| Bright Ease Shoe Factory (Dongguan - iċ-Ċina) u l-kumpaniji relatati Honour Service (Taipei – it-Tajwan) u Waffle Shoe Manufacturing | A999 |
| Cambinh Shoes Company (Lai Cach - il-Vjetnam) | A999 |
| Dong Anh Footwear Joint Stock Company (Hanoi - il-Vjetnam) | A999 |
| Dong Guan Bor Jiann Footwear Co., Ltd. (Dongguan - iċ-Ċina) | A999 |
| Dongguan Hongguo Shoes Co., Ltd. (Dongguan - iċ-Ċina) | A999 |
| Dongguan Hopecome Footwear Co, Ltd. (Dongguan - iċ-Ċina) | A999 |
| Dongguan Houjie Baihou Hua Jian Footwear Factory (Dongguan - iċ-Ċina) | A999 |
| Dongguan Qun Yao Shoe Co., Ltd. (Dongguan - iċ-Ċina) u l-kumpanija relatata Kwan Yiu Co Ltd | A999 |
| Dongyi Shoes Co., Ltd. (Wenzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Doozer (Fujian) Shoes Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian - iċ-Ċina) | A999 |
| Emperor (VN) Co., Ltd. (Tinh Long An - il-Vjetnam) | A999 |
| Everlasting Industry Co., Ltd. (Huizhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Freetrend Industrial Ltd. (iċ-Ċina) (Shenzhen - iċ-Ċina) | A999 |
| Freeview Company Ltd. (Shenzhen - iċ-Ċina) | A999 |
| Fu Jian Ching Luh Shoes Co., Ltd. (Fuzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Fu Jian Lion Score Sport Products Co., Ltd. (Fuzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Fujian Footwear & Headgear Import & Export (Holdings) Co., Ltd. (Fuzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Fujian Jinjiang Guohui Footwear & Garment Co., Ltd. (Chendai, Jinjiang Fujian - iċ-Ċina) | A999 |
| Gan Zhou Hua Jian International Footwear Co., Ltd. (Ganzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Golden Springs Shoe Co., Ltd. (Dongguan - iċ-Ċina) | A999 |
| Haiduong Shoes Stock Company (Haiduong - il-Vjetnam) | A999 |
| Hangzhou Forever Shoes Factory (Hangzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Hua Jian Industrial Holding Co., Ltd. (Kowloon - Hong Kong) u l-kumpanija relatata Hua Bao Shoes Co., Ltd | A999 |
| Huu Nghi Danang Company (HUNEXCO) (Da Nang - il-Vjetnam) | A999 |

| Isem il-produttur esportatur | Kodiċi addizzjonali TARIC |
|---|---|
| Hwa Seung Vina Co., Ltd. (Nhon Trach - il-Vjetnam) | A999 |
| Jason Rubber Works Ltd. (Kowloon - Hong Kong) u l-kumpanija relatata New Star Shoes Factory | A999 |
| Jinjiang Hengdali Footwear Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian - iċ-Ċina) | A999 |
| Jinjiang Xiangcheng Footwear and Plastics Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian - iċ-Ċina) | A999 |
| JinJiang Zhenxing shoes & plastic Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian - iċ-Ċina) | A999 |
| Juyi Group Co., Ltd. (Wenzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| K Star Footwear Co., Ltd. (Zhongshan - iċ-Ċina) u l-kumpanija relatata Sun Palace Trading Ltd | A999 |
| Kangnai Group Wenzhou Lucky Shoes and Leather Co., Ltd. (Wenzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Khai Hoan Footwear Co., Ltd. (Ho Chi Minh city - il-Vjetnam) | A999 |
| Lian Jiang Ching Luh Shoes Co., Ltd. (Fuzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Li-Kai Shoes Manufacturing Co., Ltd. (Dongguan - iċ-Ċina) | A999 |
| New Star Shoes Factory (Dongguan - iċ-Ċina) | A999 |
| Ngoc Ha Shoe Company (Hanoi - il-Vjetnam) | A999 |
| Nhi Hiep Transportation Construction Company Limited (il-belt ta' Ho Chi Minh - il-Vjetnam) | A999 |
| Ophelia Shoe Co., Ltd. (Dongguan - iċ-Ċina) | A999 |
| Ormazed Shoes (Zhao Qing City) Ltd. (Zhaoqing - iċ-Ċina) | A999 |
| Ormazed Shoes Ltd. (Dong Guan) (Dongguan - iċ-Ċina) | A999 |
| Pacific Joint - Venture Company (Binh Duong - il-Vjetnam) | A999 |
| Phuc Yen Shoes Factory (Phuc Yen - il-Vjetnam) u l-kumpanija relatata Surcheer Industrial Co., Ltd. | A999 |
| Phuha Footwear Enterprise (Ha Dong - il-Vjetnam) | A999 |
| Phuhai Footwear Enterprise (Haiphong - il-Vjetnam) | A999 |
| Phulam Footwear Joint Stock Company (Ho Chi Minh City - il-Vjetnam) | A999 |
| Putian Dajili Footwear Co., Ltd. (Putian - iċ-Ċina) | A999 |
| Right Rich Development VN Co., Ltd. (Binh Duong - il-Vjetnam) | A999 |
| Saigon Jim Brother Corporation (Binh Duong - il-Vjetnam) | A999 |
| Shenzhen Harson Shoes Ltd. (Shenzhen - iċ-Ċina) | A999 |
| Shunde Sunrise (II) Footwear Co., Ltd. (Foshan - iċ-Ċina) u l-kumpanija relatata Headlines Int Ltd | A999 |
| Splendour Enterprise Co., Ltd. (Nhon Trach - il-Vjetnam) | A999 |
| Stellar Footwear Co., Ltd. (Haiduong - il-Vjetnam) | A999 |
| Sung Hyun Vina Co., Ltd. (Binh Duong - il-Vjetnam) u l-kumpanija relatata Sung Hyun Trading Co. Ltd | A999 |

| Isem il-produttur esportatur | Kodiċi addizzjonali TARIC |
|---|---|
| Synco Footwear Ltd. (Putian - iċ-Ċina) | A999 |
| Thai Binh Shoes Joint Stock Company (Binh Duong - il-Vjetnam) | A999 |
| Thang Long Shoes Company (Hanoi - il-Vjetnam) | A999 |
| Thanh Hung Co., Ltd. (Haiphong - il-Vjetnam) | A999 |
| Thuy Khue Shoes Company Ltd. (Hanoi - il-Vjetnam) | A999 |
| Truong Loi Shoes Company Limited (Ho Chi Minh City - il-Vjetnam) | A999 |
| Wenzhou Chali Shoes Co., Ltd. (Wenzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Wenzhou Dibang Shoes Co., Ltd. (Wenzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Wenzhou Gold Emperor Shoes Co., Ltd. (Wenzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Xiamen Sunchoose Import & Export Co., Ltd. (Xiamen - iċ-Ċina) | A999 |
| Xingtaiy Footwear Industry & Commerce Co., Ltd. (Guangzhou - iċ-Ċina) | A999 |
| Zhuhai Shi Tai Footwear Company Limited (Zhuhai - iċ-Ċina) | A999 |
| Zhuhai Shun Tai Footwear Company Limited (Zhuhai - iċ-Ċina) | A999 |

*ANNESS III*

**Lista ta' kumpaniji nnotifikati lill-Kummissjoni Ewropea li dwarhom ma hemm l-ebda rekord ta' talbiet għal TES/TI**

| |
|---|
| 2kelly Asia Ltd |
| A Plus |
| A.T.G. Sourcing Limited NL<br>spellut ukoll bħala ATG Sourcing Ltd |
| Admance Awstralja Pty Ltd |
| Agrimexco |
| Aider Company |
| Alsomio International Co. Ltd |
| Am Shoe Company |
| Amparo (Hk) Industry Limited |
| An Thinh Footwear Co. Ltd |
| An Thinh Shoes Company Ltd |
| Applause Shoes Co Ltd |
| Aquarius Corporation |
| Ara Shoes (China) Co Ltd |
| Asco General Suppliers (Far East) Ltd |
| Asiatec Industrial Limited |
| Betafac Industries Ltd |
| Bk Development Ltd |
| Bongo Enterprise |
| Bonshoe International Co. Ltd |
| Boxx Shoes |
| Brimmer Footwear Co. Ltd |
| (Guangzhou) C T N Footwear Co. Ltd |
| Calstep International Co. |
| Capital Bright Int Trading Services Ltd |
| Champ Link |
| Champion Footwear Mfg Co Ltd |
| Chanty Industrial |
| Chen You Industries Co. Ltd |
| Chen Zhou Xin Chang Shoes Co. Ltd |
| Chenwell Co., Ltd |

| |
|---|
| Chenyun Industry Development Ltd |
| Chiao Hong Shoes Co., Ltd |
| Chiao Hong Shoes Factory |
| China Arts & Crafts Nanhing I/E Corp Hanzhou Branch |
| China Guide Enterprises Limited |
| China Shenzhen Yuhui Import & Export Co. Ltd |
| China Sourcing Trading Co. |
| Chinook Products Co. Ltd. |
| Chris Sports Systems |
| Chung Phi Enterprises Corp. |
| Clarion |
| Cong Hua Sheng Fu Shoes Co Ltd |
| Continuance Vietnam Footwear Co. Ltd |
| Courtaulds Footwear |
| Denise Style Co., Ltd |
| Dong Guan Chang An Sha Tou Chi Long Shoes Factory China |
| Dong Guan Chang An Xiao Bian Seville Footwear Factory |
| Dong Guan Da Tian Shoes Co. Ltd |
| Dong Guan Shine Full Co. Ltd |
| Dong Guan Surpassing Shoes Co., Ltd |
| Dong Guan Yue Yuen Mfg. Co. |
| Dong Hung Industrial Joint Stock Company |
| Dongguan Chang An Xiao Bian Xin Peng Footwear Factory (magħrufa wkoll bħala “Seville”)<br>innotifikata wkoll bħala: “Dongguan Chang An Xiao Bian Seville Footwear Factory (Seville = Xin Peng)” |
| Dongguan China Lianyun Footwear Manu-Facturing Co. Ltd |
| Dongguan Da Ling Shan Selena Footwear Factory |
| Dongguan Energy Shoe Co. |
| Dongguan Golden East Shoe Co. Ltd |
| Dongguan Houjie Santun Chen You Shoes Factory |
| Dongguan Lian Zeng Footwear Co. Ltd<br>spellut ukoll bħala Dongguan Liaan Zeng Footwear Co. Ltd China |
| Dongguan Lianyun Footwear Manu-Facturing Co. Ltd |
| Dongguan Liao Bu Lian Ban You Wu Handbag Factory |
| Dongguan Liao Bu Yao Hui Shoes Fty |
| Dongguan Max Footwear Co. Limited |
| Dongguan Medicines and Health Products Import and Export Corporation Limited Of Guang Dong |
| Dongguan Nan Cheng China Full Bags Mfs. Fty. |

| |
|---|
| Dongguan Shi Fang Shoes Co. Ltd |
| Dongguan Tongda Storage Serve Co. Ltd |
| Dongguan Ying Dong Shoes Co. Ltd |
| Dongguan Yongyi Shoes Co. Ltd |
| Donguan Chaoguan Footwear Ltd |
| Earth Asia Ltd. |
| East City Trading Ltd |
| East Rock Limited |
| Eastern Load International Llc |
| E-Teen Market Ltd |
| Eternal Best Industrial Limited |
| Ever Credit China |
| Ever Credit Pacific Ltd |
| Ever Grace Shoes Vietnam Co. Ltd |
| Everco International |
| Ever-Rite International |
| Evervan |
| Evervan Deyang Footwear Co., Ltd |
| Evervan Golf |
| Evervan Qingyuan Footwear Co., Ltd |
| Evervan Qingyuan Vulcanized |
| Evervan Vietnam |
| Fabrica De Sapatos K |
| Fh Sports Agencies Ltd |
| Focus Footwear Co., Ltd |
| Focus Shoe Trading |
| Footwear International Germany Gmbh |
| Footwear Sourcing Company |
| Fortune Footwear Co Ltd |
| Fortune Success Footwear Co. Ltd |
| Foshan Nanhai Nanbao Shoes Factory Ltd |
| Foshan Nanhai Shyang Ho Footwear Co. Ltd<br>spellut ukoll bħala Shyang Ho Footwear Ltd |
| Four Star Shoes Co. |
| Freedom Trading Co. Inc |
| Fuh Chuen Co. Ltd |

| |
|---|
| Fujian Putian Shuangchi Sports Goods |
| Fujian Putian Sunrise Footwear Limited<br>also spelled Putian Sunrise Footwear Limited |
| Fujian Quanzhou Dasheng Plastic |
| Fujian Quanzhoutianchen Imp.& Exp.Trading Corp. |
| Fuqing Fuxing Plastic Rubber Products Co. Ltd |
| Fuqing Shengda Plastic Products Co., Ltd |
| Fuqing Xinghai Shoes Limited Company |
| Fuzhou B.O.K. Sports Industrial Co. Ltd |
| Fuzhou Simpersons Int. Trading Co. Ltd |
| Fuzhou Unico Trading Co. Ltd |
| Gain Strong Industrial Ltd |
| Gao Yao Chung Jye Shoes Ltd<br>spellut ukoll bħala Gaoyao Chung Jye Shoes Manufacturer |
| Gasond Asia Limited |
| Gcl Footwear |
| Get Ever International Ltd |
| G-Foremost Co. Ltd |
| Giai Hiep Co. Ltd |
| Globe Distribution Co Ltd |
| Golden Power Ind. Ltd |
| Golden Sun Joint Stock Company |
| Grace Master Limited |
| Great Union Manufacturing Ltd |
| Greenery Eternal Corporation |
| Greenland |
| Greenland Footwear Manufacturing Co. Ltd |
| Greenland Int. Ltd |
| Greenland International |
| Greenland Lian Yun |
| Gs (Gain Strong) Footwear Co. Ltd |
| Guang Xi Simona Footwear Co Ltd |
| Guangdong Foreign Trade Imp.+Exp. Corp. |
| Guangdong Luxfull Shoes Co. Ltd |
| Guanglong Leather Goods Limited |
| Guangu Footwear Co. Ltd |
| Guangzhou Ecotec Tootwear Corporation Ltd |

| |
|---|
| Guangzhou Ever Great Athertic Goods Co. Ltd |
| Guangzhou Guanglong Leather Goods Ltd |
| Guangzhou Panyu Xintaiy Footwear Industry & Commerce Co. Ltd |
| Guangzhou Peace Union Footwear Co. Ltd |
| Haili Import and Export Trading |
| Hainam Company Limited |
| Hangzhou Kingshoe Co. Limited |
| Hao Sheng Shoes Factory |
| Hao Sheng Shoes Factory |
| Haoin-Mao-Mao Import-Export Co. Ltd |
| He Shan Chung O Shoes |
| Heshan Heng Da Footwear Co. Ltd |
| Heshan Shi Hengyu Footwear Ltd |
| High Hope Int'L Group Jiangsu Foodstuffs Imp & Exp Corp. Ltd |
| Hison Vina Co., Ltd |
| Holly Pacific Ltd |
| Hong Kong Ko Chau Enterpise Limited |
| Hopecome Enterprises Limited |
| Houjie Santun Cheng Yu Shoes Factory |
| Hr Online Gmbh |
| Hsin Yih Footwear Co. Ltd |
| Huang Lin Footwear Co. Ltd |
| Huey Chuen (Cambodia) Co., Ltd |
| Huey Chuen Shoes Group |
| Huidong County Fucheng Shoes Co Ltd |
| Hung Huy Co |
| Hung Thai Co., Ltd |
| Huy Phong Ltd Company |
| Idea (Macao Commercial Offshore) Ltd |
| Innovation Footwear Co Ltd |
| Intermedium Footwear |
| Intermedium Shoes B.V. |
| International Shoe Trading Ltd |
| J&A Footwear Co Ltd |
| J.J Trading Co., Ltd |
| Jangchun Shoe Manufacturing |

| |
|---|
| Jascal Company Ltd |
| Jaxin Factory |
| Jeffer Enterprise Corp. |
| Ji Tai Leather Goods Co. Ltd |
| Jia Hsin Co. Ltd |
| Jimmy & Joe International Co., Ltd |
| Jinjiang Landhiker |
| Jou Churng Shoes Co. Ltd |
| Jws International Corp |
| Kaiyang Vietnam Co., Ltd |
| Kamkee |
| Kaoway Sports Ltd |
| Kim Duc Trading-Producting Co. Ltd |
| Kimberly Inc. Ltd<br>spellut ukoll bħala Kimberley Inc Ltd) |
| Ku Feng Shoes Factory |
| Lai Sun Enterprise Co. Ltd |
| Leader Global Co. Ltd |
| Legent Footwear Ltd |
| Lei Yang Nan Yang Shoes Co. Ltd |
| Leung's Mi Mi Shoes Factory Co. Ltd, Dongguan China |
| Lian Yun |
| Lian Zeng Footwear Co. Ltd |
| Lianyang Trading Co |
| Lianyun Footwear Manufacturing Co Ltd |
| Link Worldwide Holdings Ltd |
| Longchuan Simona Footwear Co. Ltd |
| Longshine Industries Ltd |
| Lucky Shoes Factory |
| Madison Trading Ltd |
| Maggie Footwear Trading Co. Ltd |
| Mai Huong Co. Ltd |
| Main Test Inc |
| Manzoni Trading Ltd |
| Marketing&Service 2000 |
| Maru Chuen (Cambodia) Corp. Ltd |

| |
|---|
| Maru Chuen Corp.<br>spellut ukoll bħala Maru Chuen (East City) |
| Master Concept Group Inc. |
| Mega International Group |
| Mega Power Co. Ltd |
| Mega Union Shoes |
| Memo B.V. |
| Metro & Metro |
| Mfg Commercial Ltd |
| Minh Nghe Trading & Industrial Co., Ltd |
| Mode International Inc. |
| Nam Po Footwear Ltd |
| Nanhai Yongli Shoes Co Ltd |
| New Allied Com. Limited |
| New Concord Investment Ltd |
| Nice Well Holdings Limited |
| Niceriver Development Ltd |
| Niceriver Shoes Factory |
| Ningbo Dewin Internat. Co. Ltd |
| Nisport International Ltd |
| Ocean Ken International Ltd |
| O-Joo International Co., Ltd |
| O'leer Ind, Vietnam |
| Orces |
| Oriental Max Group |
| Oriental Sports Industrial Co. Ltd<br>spellut ukoll bħala Oriental Sports Industrial Vietnam Co. Ltd |
| Osco Industries Limited |
| Osco Vietnam Company Limited |
| P.W.H. Oriental Limited |
| Panyu Force Footwear Co Ltd |
| Park Avenue Sport |
| Parramatta Shu Haus Limited |
| Perfect Footwear International Co., Ltd |
| Perfect Global Enterises Ltd |
| Perfect Insight Holdings Ltd |
| Performance Plus Co. |

| |
|---|
| Phuoc Binh Company Ltd |
| Planet Shoe S.R.O.<br>spellut ukoll bħala Planet |
| Pou Hong (Yangzhou) Shoes |
| Pro Dragon Inc |
| Pro-Agenda Int'l Co. Ltd |
| Programme |
| Programme International |
| Protonic (Xiamen) Shoe Co., Ltd |
| Pt. Horn Ming Indonesia |
| Putian City Weifeng Footwear Co., Ltd |
| Putian Dongnan Imp.& Exp. Trading Co. Ltd |
| Putian Elite Ind.&Trading Co. Ltd<br>spellut ukoll bħala Putian Elite Industry and Trading Co., Ltd |
| Putian Hengyu Footwear Co. Ltd |
| Putian Licheng Xinyang Footwear Co. Ltd |
| Putian Wholesome Trading Co. Ltd |
| Putian Xiecheng Footwear Co Ltd |
| Qingdao Yijia Efar Import & Export Co. Ltd |
| Quanzhou Hengdali Import & Export Co. Ltd |
| Quanzhou Zhongxing International Trading Co. Ltd |
| Quingdao Korea Sporting Goods |
| Quoc Bao Co Ltd |
| Rainbow Global |
| Rapid Profit International Ltd |
| Rayco Shoes Corp |
| Reno Fashion & Shoes Gmbh |
| Rib-Band Shoes Factory |
| Rich Shine International Co., Ltd |
| Rick |
| Rick Asia (Hong Kong) Ltd |
| Rieg |
| Rieg Und Niedermayer |
| Right Source Investments Ltd |
| Rollsport Vietnam Footwear Co. Ltd<br>spellut ukoll bħala Dongguan Roll Sport Footwear Ltd |
| Rong Hui Shoes Designing Service Centre |

| |
|---|
| Run International Ltd |
| Run Lifewear Gmbh |
| S H & M |
| S.T.C. Universal Holding Ltd |
| Samsung Uk |
| San Jia Factory Sanxiang Town |
| San Jia Shoes Factory |
| Sanchia Footwear Co. Ltd |
| Savannah |
| Selena Footwear Factory |
| Seng Hong Shoes (Dong Guan) Co Ltd |
| Seville Footwear<br>spellut ukoll bħala Footwear Factory |
| Seville Footwear Factory |
| Shanghai Hai Cheng Economic and Trade Corp Ltd |
| Shen Zhen Jinlian Trade Co. Ltd |
| Shenzen Kalinxin Imports & Exports Co., Ltd |
| Shenzhen Huachengmao Industry Co., Ltd |
| Shenzhen Chuangdali Trade Co Ltd |
| Shenzhen Debaoyongxin Import Export Co. Ltd |
| Shenzhen Fengyuhua Trade Co., Ltd |
| Shenzhen Ganglianfa Import & Export Co. Ltd |
| Shenzhen Guangxingtai Import & Export Co. Ltd |
| Shenzhen Jieshixing Commerce Co., Ltd |
| Shenzhen Jin Cheng Zing Industry |
| Shenzhen Jin Hui Glass Decal Industrial Ltd. Company, Great Union Manufacturing Ltd. |
| Shenzhen Jinlian Trade Co. Ltd |
| Shenzhen Jiyoulong Import & Export Co. Ltd |
| Shenzhen Maoxinggyuan Industry Ltd<br>spellut ukoll bħala Shenzhen Maoxingyuan Industry Ltd |
| Shenzhen Minghuida Industry Development Co. Ltd |
| Shenzhen Ruixingchang Import & Export Co., Ltd |
| Shenzhen Sanlian Commercial & Trading Co. Ltd |
| Shenzhen Seaport Import & Export Co. Ltd |
| Shenzhen Shangqi Imports-Exports Trade Co Ltd |
| Shenzhen Sky Way Industrial Ltd |
| Shenzhen Tuochuang Imp. & Exp. Trading Co. Ltd |

| |
|---|
| Shenzhen Weiyuantian Trade Co. Ltd |
| Shenzhen Yetai Import & Export Co Ltd |
| Shenzhen Yongjieda Import & Export Co. Ltd |
| Shenzhen Yongxing Bang Industry Co. Ltd<br>spellut ukoll bħala Shenzhen Yongxingbang Industry Co. Ltd |
| Shenzhen Yongxingbang Industry Co. Ltd |
| Shenzhen Yuanxinghe Import & Export Trade Co. Ltd |
| Shenzhen Yun De Bao Industry Co., Ltd |
| Shenzhen Zhongmeijia Imports & Exports Co. Ltd |
| Shenzhen, Shunchang Entrance Limited |
| Sherwood |
| Shezhen Luye East Industry Co Ltd |
| Shin Yuang Shoe Factory |
| Shinng Ywang Co |
| Shiny East Limited |
| Shishi Foreign Investment |
| Shishi Longzheng Imp.& Exp. Trade Co. Ltd<br>spellut ukoll bħala Shishi Longzheng Import And Export Trade Co |
| Shoes Unlimited |
| Shoes Unlimited B.V. |
| Shyang Way |
| Sichuan Pheedou International Leather Products Co., Ltd |
| Sichuan Topshine Import & Export |
| Simona |
| Simona Footwear Co. Ltd |
| Sincere Trading Co. Ltd |
| Sopan (Quanzhou) Import & Export Trading Co. Ltd |
| Sports Gear Co. Ltd |
| Sportshoes |
| Spotless Plastics (Hk) Ltd |
| Startright Co. Ltd |
| Stc Universal |
| Stella-Seville Footwear |
| Sun & Co |
| Sun & Co Holding Ltd |
| Sun Shoes Factory |
| Sundance International Co Ltd |

| |
|---|
| Sunlight Limited - Macao Commercial Offshore |
| Sunny-Group |
| Super Trade Overseas Ltd |
| Supremo Oriental Co. Ltd |
| Supremo Shoes And Boots Handels Gmbh |
| T.M.C. International Co. Ltd |
| Tai Loc |
| Tai Yuan Trading Co. Ltd |
| Tam Da Co., Ltd |
| Tata South East Asia Ltd |
| Tendenza |
| Tendenza Schuh-Handelsges. Mbh |
| Tgl Limited |
| The Imports And Exports Trade Ltd. Of Zhuhai |
| The Look (Macao Commercial Offshore) Co Ltd |
| Thomas Bohl Vertriebs Gmbh |
| Thomsen Vertriebs Gmbh |
| Thong Nhat Rubber Company |
| Thuong Thang Production Shoes Joint Stock Company |
| Ting Feng Footwear Co. Ltd |
| Tong Shing Shoes Company |
| Top China Enterprise |
| Top Sun Maufacturing Co. Ltd |
| Trans Asia Shoes Co Ltd |
| Transat Trading Ag |
| Trend Design |
| Trident Trading Co Ltd |
| Tri-Vict Co., Ltd |
| Truong Son Trade And Service Co Ltd |
| Uni Global Asia Ltd |
| Universal International |
| Vanbestco Ltd. |
| Ven Bao Shoes Research Development Department |
| Vietnam Samho Co Ltd |
| Vietnam Xin Chang Shoes Co. Ltd |

| |
|---|
| Vinh Long Footwear Co., Ltd<br>spellut ukoll bħala Long Footwear Company |
| Wearside Footwear |
| Well Union |
| Wellness Footwear Ltd |
| Wellunion Holdings Ltd. Dg Factory |
| Wenling International Group |
| Wenzhou Cailanzi Group Co. Ltd |
| Wenzhou Dingfeng Shoes Co. Ltd |
| Wenzhou Dinghong Shoes Co., Ltd |
| Wenzhou Hanson Shoes |
| Wenzhou Hazan Shoes Co., Ltd<br>spellut ukoll bħala Wenzohou Hazan Shoes Co., Ltd |
| Wenzhou Jiadian Shoes Industry Co. Ltd |
| Wenzhou Jinzhou Group Foreign Trade Ind. Co. Ltd |
| Wenzhou Thrive Intern. Trading Co. Ltd |
| Wenzhou Xiongchuang Imp.& Exp. Co. Ltd. |
| Winpo Industries |
| Wolf Shoe Trading Co. |
| Wuzhou Partner Leather Co. Ltd |
| Xiamen C&D Light Industry Co.Ltd |
| Xiamen Duncan Amos Sportswear Co. Ltd |
| Xiamen Jadestone Trading Co. Ltd |
| Xiamen Li Feng Yuan Import And Export Co. Ltd |
| Xiamen Luxinjia Import & Export Co Ltd |
| Xiamen Suaring Arts & Crafts Imp./Exp. Co. Ltd |
| Xiamen Suntech Imp. & Exp. Company Ltd |
| Xiamen Unibest Import & Export Co. Ltd |
| Xiamen Winning Import & Export Trade Co. Ltd |
| Xiamen Xindeco Ltd |
| Xiamen Zhongxinlong Import And Export Co. Ltd |
| Xin Heng Cheng Shoe Factory |
| Xin Ji City Baodefu Leather Co. Ltd |
| Yancheng Yujie Foreign Trade Corp Ltd |
| Yangxin Pou Jia Shoe Manufacturing Co., Ltd |
| Yih Hui Co. Ltd |
| Yongxin Footwear Co Ltd |

| |
|---|
| Yongzhou Xiang Way Sports Goods Ltd (Shineway Sports Ltd) |
| Yu Yuan Industrial Co. Ltd |
| Yue Chen Shoes Manufacturer Factory |
| Yy2-S3 Adidas |
| Zheijang Wenzhou Packing Imp.& Exp.Corp. |
| Zhejianc Mayu Import And Export Co. Ltd |
| Zhejiang G&B Foreign Trading Co., Ltd |
| Zhong Shan Pablun Shoes |
| Zhong Shan Profit Reach Ent. Ltd |
| Zhong Shan Xiao Kam Feng Lan East District Rubber & Plastic Factory |
| Zhongshan Greenery Eternal Corp |
| Zhongshan Paolina Shoes Factory |
| Zhongshan Xin Zhan Shoe Company |
| Zhongshan Zhongliang Foreign Trade Development Co Ltd |
| Zhucheng Maite Footwear Co., Ltd<br>spellut ukoll bħala Zucheng Majte Footwear Co. Ltd |

*ANNESS IV*

**Lista ta' produtturi esportaturi nnotifikati lill-Kummissjoni li diġà kienu ivvalutati b'mod individwali jew bħala parti minn grupp ta' kumpaniji magħżul fil-kampjun ta' produtturi esportaturi**

| |
|---|
| Apache |
| Company No. 32 |
| Dona Bitis Imex Corp |
| Dongguanng Yue Yuen |
| Fitbest Enterprises Limited |
| Fuguiniao Group Ltd |
| Haiphong Leather Products And Footwear Company<br>spellut ukoll bħala Haiphong Leather Products and Footwear One Member Limited Company Co. |
| Pou Chen Corporation |
| Pou Yuen Industrial (Holdings) Ltd |
| Pou Yuen Vietnam Company Ltd |
| Pou Yuen Vietnam Enterprises Ltd |
| Pouyen Vietnam Company Ltd |
| Pt. Pou Chen Indonesia |
| Sky High Trading |
| Sun Kuan (Bvi) Enterprises Limited<br>spellut ukoll bħala Sun Kuan Enterprise |
| Sun Kuan J.V. Co. |
| Sun Sang Kong Yuen Shoes Pty (Huiyang) Ltd<br>spellut ukoll bħala Sun Sang Korn Yuen Shoes Fty (Huiyang) Co. Ltd and Sun Sang Kong Yuen Shoes Fity. Co. Ltd) |
| Zhong Shan Pou Yuen Bai |
| Zhong Shan Pou Yuen Manufacture Company<br>spellut ukoll bħala Zhongshan Pou Yuen Manufacture Company |

*ANNESS V*

**Lista ta' produtturi esportaturi nnotifikati lill-Kummissjoni li diġà kienu ivvalutati b'mod individwali jew bħala parti minn grupp ta' kumpaniji fil-kuntest tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/149/UE jew fir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395, (UE) 2016/1647, (UE) 2016/1731, (UE) 2016/2257, (UE) 2017/423 jew (UE) 2017/1982**

| Isem il-produttur esportatur | Ir-Regolament li fih ġie vvalutat |
|---|---|
| An Loc Manufacture Construction | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Anlac Footwear Company (Alsimex) | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Best Royal Co. Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Brookdale Investments Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Brosmann Footwear | Id-Deċiżjoni ta' Implementazzjoni 2014/149/UE |
| Buildyet Shoes | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Chengdu Sunshine | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2257 |
| Da Sheng (Bvi) International | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Da Sheng Enterprise Corporation | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Diamond Group International Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1731 |
| Diamond Vietnam Co. Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1731 |
| Dongguan Shingtak Shoes Company Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1982 |
| Dongguan Stella Footwear Co. Ltd<br>spellut ukoll bħala Duangguan Stella Footwear Co. Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Dongguan Taiway Sports Goods Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Dongguan Texas Shoes Ltd Co | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Footgearmex Footwear Co. Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1731 |
| Freetrend Industrial A (Vietnam) Co. Ltd. | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Freetrend Industrial Ltd<br>spellut ukoll bħala Freetrend Industrial Ltd (Dean Shoes) | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Freetrend Vietnam | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2257 |
| Fulgent Sun Footwear Co. Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| General Footwear | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1731 |
| General Shoes Co. Ltd.<br>spellut ukoll bħala General Shoes Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Genfort Shoes Ltd<br>spellut ukoll bħala Gaoyao Chung Jye Shoes Manufacturer | Ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 u (UE) 2016/1731 |

| Isem il-produttur esportatur | Ir-Regolament li fih ġie vvalutat |
|---|---|
| Golden Chang Industrial Co. Ltd. | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Golden Star Company Limited<br>spellut ukoll bħala Golden Star Co. Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Golden Top | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Golden Top Company Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Guangzhou Hsieh Da Rubber Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Guanzhou Pan Yu Leader Shoes Corp | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Happy Those International Limited | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Hopeway Group Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Hsin-Kuo Plastic Industrial | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Hung Dat Company<br>spellut ukoll bħala Hung Dat Joint Stock Company | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Jianle Footwear | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Kimo Weihua | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Kingfield International Ltd | Ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1731 u (UE) 2016/1647 |
| Kingmaker<br>spellut ukoll bħala Kingmaker (Zhongshan) Footwear Co., Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Lac Cuong Footwear Co Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Lac Ty Company Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Lai Lin Footwear Company<br>spellut ukoll bħala Lai Yin Footwear Company | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Lien Phat Comp. Ltd<br>spellut ukoll bħala Lien Pat Comp. Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Long Son Joint Stock Company | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1982 |
| Lung Pao Footwear Ltd | Id-Deċiżjoni ta' Implementazzjoni 2014/149/UE |
| Maystar Footwear<br>spellut ukoll bħala Maystar Footwear Co., Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Mega Star Industries Limited | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Miri Footwear | Ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 u (UE) 2016/1647 |
| Novi Footwear<br>spellut ukoll bħala Novi Footwear (F.E.) Pte.Ltd | Id-Deċiżjoni ta' Implementazzjoni 2014/149/UE |
| Pacific Footgear Corporation | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |

| Isem il-produttur esportatur | Ir-Regolament li fih ġie vvalutat |
|---|---|
| Panyu Pegasus Footwear Co Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Sao Viet Joint Stock Company | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Shoe Majesty Trading Company (Growth-Link Trade Services) | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Stella Ds3 | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Stella Footwear Company Ltd<br>spellut ukoll bħala Duangguan Stella Footwear Co.Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Stella International Limited | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Strong Bunch<br>spellut ukoll bħala Strong Bunch Int'l Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Strong Bunch Yung-Li Shoes Factory | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd. | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Taiway Sports | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Tatha | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Texas Shoe Ind | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Thien Loc Shoe Co. Ltd<br>spellut ukoll bħala Thien Loc Shoes Jointstock Company (Hochimin City/Vietnam) | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Thrive Enterprice Co. Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Tripos Enterprises Inc | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Ty Hung Co. Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1731 |
| Vietnam Shoe Majesty | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Vinh Thong Producing-Trading - Service Co. Ltd. | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Vmc Royal Co., Ltd<br>spellut ukoll bħala Royal Company Ltd (Supertrade) | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1647 |
| Wei Hua Shoes Co. Ltd. | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Wincap Industrial Limited | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |
| Zhongshan Wei Hao Shoe Co., Ltd | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1395 |
| Zhongshan Glory Shoes Industrial Co. Ltd.<br>spellut ukoll bħala Zhongshan Glory Shoes Co. Ltd (= Zhongshan Xin Chang Shoes Co Ltd) | Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/423 |

*ANNESS VI*

**Lista ta' kumpaniji li l-eżaminazzjoni tagħhom ġiet sospiża skont l-Artikolu 3 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/423 u li dwarhom ma hemm l-ebda rekord ta' talbiet għal TES/TI**

| |
|---|
| Alamode |
| All Pass |
| Allied Jet Limited |
| Allied Jet Limited C/O Sheng Rong F |
| American Zabin Intl |
| An Thinh Footwear Co Ltd |
| Aquarius Corporation |
| Asia Footwear |
| Bcny International Inc. |
| Besco Enterprise |
| Best Capital |
| Branch Of Empereor Co Ltd. |
| Brentwood Fujian Industry Co Ltd |
| Brentwood Trading Company |
| Brown Pacific Trading Ltd, |
| Bufeng |
| Bullboxer |
| C and C Accord Ltd |
| Calson Investment Limited |
| Calz.Sab Shoes S.R.L. |
| Carlson Group |
| Cd Star |
| Chaozhou Zhong Tian Cheng |
| China Ever |
| Coral Reef Asia Pacific Ltd. |
| Cult Design |
| Dhai Hoan Footwear Production Joint Stock Company |
| Diamond Group International Ltd./Yong Zhou Xiang Way Sports Goods Ltd |
| Dong Guan Chang An Xiao Bian Sevilla |
| Dong Guan Hua Xin Shoes Ltd |
| Dongguan Qiaosheng Footwear Co |
| Dongguan Ta Yue Shoes Co Ltd |

| |
|---|
| Dongguan Yongxin Shoes Co Ltd |
| Eastern Shoes Collection Co Ltd |
| Easy Dense Limited |
| Enigma/More Shoes Inc. |
| Evais Co., Ltd. |
| Ever Credit Pacific Ltd |
| Evergiant |
| Evergo Enterprises Ltd C/O Thunder |
| Fh Sports Agencies Ltd |
| Fijian Guanzhou Foreign Trade Corp |
| Foster Investments Inc. |
| Freemanshoes Co Ltd |
| Fu Xiang Footwear |
| Fujian Jinmaiwang Shoes & Garments Products Co Ltd |
| Gerli |
| Get Success Limited Globe Distributing Co Ltd |
| Golden Steps Footwear Ltd |
| Goodmiles |
| Ha Chen Trade Corporation |
| Hai Vinh Trading Comp |
| Haiphong Sholega |
| Hanlin (Bvi) Int'l Company Ltd. C/O |
| Happy Those International Ltd |
| Hawshin |
| Heshan Shi Hengyu Footwear Ltd |
| Hiep Tri Co Ltd |
| Hison Vina Co Ltd |
| Holly Pacific Ltd |
| Huey Chuen Shoes Group/Fuh Chuen Co. Ltd |
| Hui Dong Ful Shing Shoes Co Ltd |
| Hunex |
| Hung Tin Co Ltd |
| Ifr |
| Inter - Pacific Corp. |

| |
|---|
| Ipc Hong Kong Branch Ltd |
| J.C. Trading Limited |
| Jason Footwear |
| Jia Hsin Co Ltd |
| Jia Huan |
| Jinjiang Yiren Shoes Co Ltd |
| Jou Da |
| Jubilant Team International Ltd. |
| Jws International Corp |
| Kai Yang Vietnam Co Ltd |
| Kaiyang Vietnam Co Ltd |
| Kim Duck Trading Production |
| Legend Footwear Ltd spellut ukoll bħala Legent Footwear Ltd |
| Leif J. Ostberg, Inc. |
| Lu Xin Jia |
| Mai Huong Co Ltd |
| Mario Micheli |
| Masterbrands |
| Mayflower |
| Ming Well Int'l Corp. |
| Miri Footwear International, Inc. |
| Mix Mode |
| Morgan Int'l Co., Ltd. C/O Hwashun |
| New Allied |
| New Fu Xiang |
| Northstar Sourcing Group Hk Ltd |
| O.T. Enterprise Co. |
| O'lear Ind Vietnam Co Ltd spellut ukoll bħala O'leer Ind. Vietnam Co Ltd |
| O'leer Ind. Vietnam Co Ltd |
| Ontario Dc |
| Osco Industries Ltd |
| Osco Vietnam Company Ltd |
| Pacific Best Co., Ltd. |
| Perfect Global Enterprises Ltd |

| |
|---|
| Peter Truong Style, Inc. |
| Petrona Trading Corp |
| Phuoc Binh Company Ltd |
| Phy Lam Industry Trading Investment Corp |
| Pop Europe |
| Pou Chen P/A Pou Sung Vietnam Co, Ltd |
| Pou Chen Corp P/A Idea |
| Pou Chen Corp P/A Yue Yuen Industrial Estate |
| Pro Dragon Inc. |
| Puibright Investments Limited T/A |
| Putian Lifeng Footwear Co. Ltd. |
| Putian Newpower International T |
| Putian Xiesheng Footwear Co |
| Quan Tak |
| Red Indian |
| Rick Asia (Hong Kong) Ltd |
| Right Source Investment Limited/Vinh Long Footwear Co., Ltd |
| Right Source Investments Ltd |
| Robinson Trading Ltd. |
| Rubber Industry Corp. Rubimex |
| Seng Hong Shoes (Dong Guan) Co Ltd |
| Seville Footwear |
| Shanghai Xinpingshun Trade Co Ltd |
| Sheng Rong |
| Shenzhen Guangyufa Industrial Co Ltd |
| Shenzhen Henggtengfa Electroni |
| Shining Ywang Corp |
| Shishi |
| Shishi Longzheng Import And Export Trade Co Ltd |
| Shoe Premier |
| Simonato |
| Sincere Trading Co Ltd |
| Sinowest |
| Slipper Hut & Co |

| |
|---|
| Sun Power International Co., Ltd. |
| Sunkuan Taichung Office/Jia Hsin Co., Ltd |
| Sunny |
| Sunny Faith Co., Ltd. |
| Sunny State Enterprises Ltd |
| Tbs |
| Tendenza Enterprise Ltd. |
| Texas Shoe Footwear Corp |
| Thai Binh Holding & Shoes Manufac |
| Thanh Le General Import-Export Trading Company |
| Thuong Tang Shoes Co Ltd. |
| Tian Lih |
| Tong Shing Shoes Company |
| Top Advanced Enterprise Limited |
| Trans Asia Shoes Co Ltd |
| Triple Win |
| Trullion Inc. |
| Truong Son Trade And Service Co Ltd |
| Tunlit International Ltd- Simple Footwear |
| Uyang |
| Vietnam Xin Chang Shoes Co. |
| Vinh Long Footwear Co Ltd |
| Wincap Industrial Ltd |
| Wuzhou Partner Leather Co Ltd |
| Xiamen Duncan - Amos Sportswear Co Ltd |
| Xiamen Luxinjia Import & Export Co. |
| Xiamen Ocean Imp&Exp |
| Xiamen Unibest Import And Export Co Ltd |
| Yangzhou Baoyi Shoes |
| Ydra Shoes |
| Yongming Footwear Factory |
| Zhong Shan Pou Shen Footwear Company Ltd |
| Zigi New York Group |